

THE MADRAS LEGISLATIVE COUNCIL

Saturday, the 30th March 1963.

The House met in the Council Chamber, Fort St. George, at three of the clock, Mr. Chairman (THE HON. DR. P. V. CHERIAN) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

Zari (gold lace) making factory

* 1. S.N. Q.—SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether there is any proposal to start zari (gold lace) making factory in the State; if so, whether it is in the public sector or in the private sector; and

(b) the stage at which the matter now stands?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) & (b) The possibility of starting a zari making unit in this State is under examination.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Is the Hon. Minister aware of the difficulties faced by the handloom weavers especially in getting the lace for use in the handloom industry in view of the Gold Control Order?

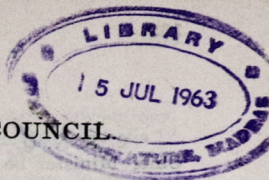
THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Yes, Sir, we are aware of the difficulties of the gold thread weavers, particularly silk weavers in Madras State who use zari for borders and other embellishments. Government are trying to procure in bulk zari from other parts of India and distribute it amongst the weavers as soon as possible.

SRI S. K. SAMBANDHAN : In view of such difficulties, will the Government decide to start a factory at the earliest possible moment?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Government do not propose to start a factory. Already there is a proposal to start one in the co-operative sector. The difficulty is with regard to import of machinery. It requires fairly sizeable foreign exchange. Therefore, Government are now considering whether it would be possible to buy second hand machinery and try to start one in the co-operative sector. It is only in a very preliminary stage of investigation.

SRI S. K. SAMBANDHAN : If any private party comes forward, are the Government prepared to give all the financial and technical assistance?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, the Government would welcome any enterprise which wants to start a zari making unit in Madras State and every facility would be afforded to the unit.



[30th March 1963]

Police firing at Urappanoor

* 2. S. N. Q.—SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the circumstances that led to the police firing at Urappanoor village in Madurai district have been investigated; and

(b) if so, the details thereof?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Chief Minister) : (a) & (b) On the orders of the Collector of Madurai, the Revenue Divisional Officer, Usilampatti, conducted an enquiry into the police firing at Urappanoor village in Madurai district and finished it on 26th March 1963. His report together with the remarks of the Collector is expected in the first week of April 1963.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister tell us what the contents of the Report are?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : We do not know it. We have not yet received the Report.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister at least assure us that the Report will be placed on the table of the House at any time?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, well, I do not know whether it is the practice to place the Report of the Revenue Divisional Officer on the table of the House. If that is the practice, then the usual practice in respect of that would be followed.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister tell us what are the main reasons that instigated the police authorities to resort to firing?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, an order under section 144 was promulgated on the 16th March 1963. A large number of villagers in defiance of the orders under section 144 came to the spot armed with brickbats, stones, etc., and in spite of the warnings that were administered by the police, they would not disperse. The police resorted to a light lathi charge in the first instance and when the crowd became unruly and life and property came in danger, they had to resort to firing.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Sir, before resorting to firing, did the police follow all the procedure that has to be followed before resorting to shooting, namely, shooting in the air, or shooting below the knee? That is the procedure adopted before firing is considered necessary or essential.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : On the exigencies of the situation as it existed at that moment, the Taluk Magistrate had the authority to order firing. The Taluk Magistrate did exercise that authority after taking all the precautions necessary.

30th March 1963]

SRI S. K. SAMBANDHAN : After taking such precautions, how many rounds did the police fire against the crowd? Only 12 rounds would not have killed 3 and wounded 7. May I also know, Sir, whether the Government have taken any steps to prevent such things happening in the future?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The report is that 12 rounds were fired and about three persons actually died and seven were injured. I cannot vouchsafe how far the hon. Member's opinion is correct that three persons would not be killed in twelve rounds of firing.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, போலீஸ் இலாகாவின் சர்குளி நிகழ்ச்சிக்கு முன்பே அந்த வட்டாரத்தில் அவர்கள் நடந்து கொண்ட முறை பொது மக்களுக்கு ஆத்திரம் ஊட்டுவதாக இருந்ததாக அங்குள்ள மக்கள் சொல்லுகிறார்கள். போலீஸ் பல தவறுகள் இழைத்த பிறகு பொதுமக்கள் ஆத்திரப்பட்டதன் விளைவாக சட நேரிடதாகக் கூறப்படுவதால் அந்த நிகழ்ச்சியை நீதிபதியைக் கொண்டு விசாரிக்க அரசாங்கம் ஏன் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அங்கத்தினரே பிரம்செல் கண்களுஷன் இரண்டையும் சொல்லிவிட்டார். முதலில் போலீசார் ஆத்திரம் வரும்படி நடந்து கொள்வார்கள் என்று சொன்னார்கள். அது சரியில்லை. ஆத்திரப்படும்படி போலீசார் நடந்துகொள்ளவில்லை. முதல் நாள் சாயங்காலமே ஒரு தரப்பாருக்குக் கோர்ட்டிலே தீர்ப்பாகியிருக்கிறது. அதை அமுல் நடத்தவேண்டிய பொறுப்பு சர்க்காருக்கு இருக்கிறது. இந்த 144 பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்றெல்லாம் முதல் நாள் சாயங்காலமே விவரமாகத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அதற்குப் பிறகும் ஊரில் இருக்கிறவர்கள் கத்தி, கம்பு, கோல் எல்லாவற்றையும் பொறுக்கிக் கொண்டு மறுநாள் காலையில் அந்த இடத்திற்கு வந்து கல்லை வீசியெறிய ஆரம்பித்தார்கள் என்று சொன்னால் போலீசார் அதைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க முடியாது. அவ்வாறு பார்த்துக் கொண்டிருந்தால் அவர்கள் தங்கள் கடமையைச் செய்யாதவர்கள் என்ற குற்றச்சாட்டுக்கு ஆளாவார்கள். ஆகையால் தவறுகள் செய்தார்கள் என்று நாமாகவே நினைத்துக்கொண்டு தவறுகள் செய்திருந்தால் ஏன் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை என்பது hypothetical ஆக அமையும் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Apart from promulgating the order under Section 144, did the authorities concerned take any action to bring about a compromise between the parties concerned and if so, what happened to such action?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, the report says, that on an earlier day, even before the promulgation of the order under section 144, that is, on the 15th March 1963, the Police officers went and explained the legal position to the villagers that the Court had held that Veluchami Thevar and his party had got the right to wave the white flag and nobody could interfere with it. All these things were explained to them and I do not think they promulgated the order without explaining these things.

திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : தலைவர் அவர்களே, போலீசார் அக்ரம் மாக நடந்துகொண்டதாக ஒரு அபிப்பிராயம் பொது மக்களிடத்தில் இருப்பதால் நீதிமன்ற விசாரணை நடத்துவதற்கு அரசாங்கம் ஏன் தயங்குகிறது?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : சர்க்கார் ஒன்றுக்கும் தயங்கவில்லை. யார் தவறு செய்தாலும் அவர்களைக் கண்டிக்க சர்க்கார் இருக்கிறது. ஆகவே சர்க்கார் தயங்குகிறது என்று சொல்வது சரியில்லை என்று

[30th March 1963]

தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். எந்த இடத்தில் எப்படிப்பட்ட சம்பவங்கள் நடந்தால், அதற்கு என்ன செய்யவேண்டும் என்று விதிகள் இருக்கின்றன. அந்த விதிகளின்படி கலெக்டர் யாராவது ஒருவரை ஆபீசராக நியமித்து விசாரணை நடத்தவேண்டும். அந்த விதிகளின்படி ஆர். டி. ஓ. விசாரித் திருக்கிறார். அதற்குமேல் அதைக் கலெக்டர் பார்த்துத்தான் அவர் அபிப் ராயத்தை எழுதவேண்டும். அது வந்த பிறகுதான் சர்க்கார் அதைப்பற்றி பரிசீலனை செய்யும்.

திரு. கே. ராஜாராம் : தலைவர் அவர்களே, இரண்டு கிராமத்தார்களை யும் போலீசார் கூப்பிட்டு சமாதானம் செய்வித்து “நாங்கள் கலகம் செய்துகொள்ளவில்லை”, என்று மேல் உரப்பணர்காரர்கள் 46 பேர்களும் கீழ் உரப்பணர்காரர்கள் 20 பேர்களும் கையெழுத்துப்போட்டு ஒற்றுமையாக இருப்பதாகச் சொல்லி பிறகு அவர்கள் அதை மீறியதால்தான் இப்படிப் பட்ட சம்பவங்கள் நடந்தன என்பது அரசாங்கத்திற்குத் தெரியுமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : மார்ச் 14-ம் தேதி போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் கூட்டம் கூட்டி இரண்டு தரப்பாருக்கும் உள்ள நிலைமையை விளக்கினார்கள். அவர்கள் அதை ஒத்துக்கொண்டதாகத்தான் தகவல் இருக்கிறது.

திரு. ஆர். வெங்கடாசலம் : நீதி மன்ற விசாரணைக்குப் பல நடை முறைகளைக் கையாளவேண்டுமென்று அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். அதையெல்லாம் பார்த்தபிறகு நீதிமன்ற விசாரணைக்கு உத்தரவு போடக் கூடிய உத்தேசம் சர்க்காருக்கு இருக்கிறதா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இப்போது என்ன சொல்லமுடியும் என்று தெரியவில்லை. இப்போது இருக்கிற விதிகளின் பிரகாரம் விசாரணை நடத்தப்பட்டிருக்கிறது. அந்த விசாரணை ரிபோர்ட் சர்க்காருக்கு வரும். சர்க்கார் அதைப் பரிசீலனை செய்யும்.

Civil Defence Force

* 120 Q.—**SRI L. S. KARAYALAR :** Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether there is any proposal to organise Civil Defence Force in the Madras City and other major towns in the State;

(b) if so, the details thereof; and

(c) the steps, if any, taken in the matter of air-raid precaution?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Chief Minister) : (a) Civil Defence Plans for Madras City and certain other towns have been prepared and kept ready for implementation at short notice; a Civil Defence Force will be organised in this State at the appropriate time.

(b) It is not in the public interest to disclose the details of the Schemes.

(c) Air-Raid Precautions are covered by the Civil Defence Schemes.

SRI L. S. KARAYALAR : Sir, when Commandants and Assistant Commandants are appointed for this Civil Defence Force, what are the qualifications required of them?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The hon. Member may put a separate question.

30th March 1963]

SRI K. S. ABDUL WAHAB : Will the Home Guard system be converted into the Civil Defence Personnel?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : These are two independent systems.

State Transport express buses

* 121 Q.—**SRI S. K. SAMBANDHAN :** Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether suggestion or complaints books are provided in the State Transport express buses;

(b) if so, whether suggestions or complaints written in those books are looked into and by whom; and

(c) the number of suggestions or complaints made by passengers of the Thanjavur express buses from 1st January 1962 to 30th June 1962 and the action taken thereon?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) Yes.

(b) The complaints or suggestions are looked into by the Traffic Superintendents in respect of traffic matters and by the Assistant Engineers if they relate to technical matters.

(c) Ten suggestions/complaints were made relating to the following :—

(i) Good quality paper to be used for complaint books kept in the buses;

(ii) Fitting of luggage rack;

(iii) Exhibition of timings list;

(iv) Provision of electric horn, and clock;

(v) Request for allowing smoking;

(vi) Giving buses special maintenance attention after completion of each trip;

(vii) Printing of bigger size tickets in good quality paper;

(viii) Printing of time tables on the reverse of tickets;

(ix) Provision of toilets; and

(x) Continuous use of fans.

It is not convenient to lower the luggage rack in the buses. It is not possible to print time tables on the reverse of tickets and to provide toilet room in all express buses. Smoking is not permissible under the rules in force. Continuous use of fans will entail damage to them and there is no need for a fan when the bus is in motion. All the other suggestions have been implemented.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister be pleased to tell us when the suggestions were made and when they were implemented?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Several suggestions were made. One was made on 14th January 1962, the second on 13th March 1962 and the third on 11th June 1962 and so on.

[30th March 1963]

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister tell us whether there was any suggestion that spare parts should be provided in the express buses, so that if there be any repairs on the way, it can be attended to then and there and passengers need not be stranded on the road for hours together?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Normally, every bus carries a certain set of tools. It is not usual to carry spare parts in buses.

திரு. வித்வான் தி. முத்துண்ணப்பன் : சாதாரண பஸ்களில் இந்தப் புகார் புத்தகங்கள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவா? இல்லை என்றால் வைக்க ஏற்பாடு செய்யப்படுமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : எக்ஸ்பிரஸ் பஸ்களைப் பற்றித்தான் சொன்னேன். சாதாரண பஸ்களைப்பற்றிக் கேள்வி போட்டால் பார்த்துச் சொல்கிறேன்.

SRI K. S. ABDUL WAHAB : Are there any proposals to ply new express buses within two or three months? If so, may I know the routes therefor?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இப்போது மேஜைமேல் ஒரு அறிக்கை வைத்தோம், ராஜ்யத்தில் நேஷனலைசுட் டிரான்ஸ்போர்ட் எங்கெங்கு பது நெரிந்தாரம் பஸ்கள் விடுவது என்று. அதை யோட்டி விடப்படும். இப்போது எந்தெந்த இடமென்று எனக்கு ஞாபகமில்லை.

Co-operative Societies for Goldsmiths

* 122 Q.—**SRI S. K. SAMBANDHAN :** Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state whether there is any proposal to start co-operative societies for goldsmiths for the manufacture of 14 carat gold jewellery?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Yes. A scheme for the organisation of four industrial co-operative societies for goldsmiths at Madras, Tiruchirappalli, Madurai and Coimbatore has been sanctioned on 5th March 1963.

SRI S. K. SAMBANDHAN : What is the purpose of these co-operative societies? Are they to make only 14 carat jewellery or will any other work be undertaken in these co-operative societies?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : They will be organised as multi-metal societies. I am not very keen that people should stick to making gold jewels only. We want to give them work in various other metals, including silver, copper, brass, aluminium and so on. We will try to give them work which will be of industrial use in preference to work which will be ordinary making of jewellery.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, இந்தக் கூட்டுறவு நிலையங்கள் எப்போதிலிருந்து வேலை தொடங்கும்? அதில் பங்குதாரர்களாவதற்கு எப்படிப்பட்டவர்களுக்கு எந்த அடிப்படையில் உரிமை அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : பங்குதாரர்களாவதற்கு யோக்ய தாம்சம், அவர்கள் கோல்டு ஸ்மித்தாக, பொற்கொல்லர்களாக இருக்க வேண்டும். பொற்கொல்லர்கள் பெயரை வைத்துக்கொண்டு ஜுவல்லர்கள்

30th March 1963]

வந்து சேர்ந்துவிடக் கூடாது என்று கண்காணிப்போடு பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறோம். பொற்கொல்லர்களாக வேலை செய்பவர்களுக்குத்தான் யோக்கியதாம்சம் இருக்கிறது. இதை ஆரம்பிப்பதற்கு மத்திய சர்க்காரிடத்திலிருந்து 14 காரட் தங்கம் கிடைக்கும்படியாக அவர்கள் செய்யவேண்டும். கிடைக்கும்படியாக செய்தவுடனே இந்தத் தொழில் ஆரம்பமாகிவிட முடியும். அதற்கு சற்று தாமதம் ஆகக்கொண்டிருக்கிறது. கூடிய சீக்கிரம் அதில் வேண்டிய உதவி செய்வதாக மத்திய நிதி அமைச்சர் எழுதியிருக்கிறார்.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Sir, the Hon. Minister told us that he was not keen that these gold-smiths should be employed to make only jewels, but that they should know to work with other metals. Why not these co-operative societies immediately undertake other works than jewellery making?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The other works require a certain amount of training. But jewellery work has been done by goldsmiths for years together. Therefore we must start with something which they can do, though I want them slowly to shift from making jewels to the making of precision instruments. The process cannot be introduced in the reverse direction. They have to start with the work they know and learn the work which they do not.

திரு. கே. ராமகிருஷ்ண ஆச்சாரி : திருச்சி, மதுரை, கோயம்புத்தூர், சென்னை ஆகிய இடங்களில் ஆரம்பிப்பதாக சொல்லியிருக்கிறது. இதர ஜில்லாக்களிலுள்ள பொற்கொல்லர்களும் அதில் பங்குதாரர்களாகச் சேரலாமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இப்போது ஏதாவது ஒரு இடத்தில் ஆரம்பித்துத்தான் தீர்வேண்டும். அதற்காக இப்போது நான்கு இடங்களில் ஆரம்பிக்கத் தீர்மானம் செய்திருக்கிறோம். வேறு இடங்களில் அவசியப்பட்டால் ஆரம்பிக்க வழிவகை செய்யப்படும். இந்த சொசைடிகளில் மற்ற பகுதியில் உள்ளவர்கள் சேர தடையிருக்காது என்று நினைக்கிறேன்.

திரு. க. அன்பழகன் : இந்தக் கூட்டுறவு நிலையங்களில் அவர்கள் உற்பத்தி தொடங்கிய பின்னர் எவ்வளவு பேருக்கு வேலை கிடைக்கும் வாய்ப்பு இருக்குமென்று அமைச்சர் அவர்கள் தெரிவிப்பார்களா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அப்போதும் இந்த சட்ட மன்றம் இருக்கும். அப்போது அந்தக் கேள்வியைப் போட்டால் நிச்சயமாக பதில் கொடுக்கமுடியும்.

Kisan Charkhas

* 123 Q.—**DR. A. SREENIVASAN :** Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Government started a factory for the manufacture of ' Kisan Charkhas ' at Pollachi in 1958;

(b) the amount spent on the factory up to date; and

(c) the profit earned or loss incurred in running the factory during 1961-62?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Yes, Sir.

(b) Rs. 5,37,610.34 nP.

[30th March 1963]

(c) The unit was wound up on 31st December 1960. The final accounts have not yet been prepared, as the machinery, raw material, etc., have not been fully disposed of.

SRI S. K. SAMBANDHAN : What are the reasons that led to the closing down of this unit?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : It was felt that there was no more need for it.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Were the kisan charkhas taken out by the people for whom they were intended?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : That was exactly what I meant when I said that it was seen that there was no more need for it and therefore it was closed.

Invigilation work

* 124 Q.—SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether there is any disparity in the remuneration paid for invigilation work between the Government School teachers and other aided school teachers; and

(b) if so, whether there is any proposal to remove the disparity?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Yes.

(b) The matter is under the consideration of the Commissioner for Government Examinations.

Death of a Councillor

* 125 Q.—DR. A. SREENIVASAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a Dravida Munnetra Kazhagam Councillor of the Corporation of Madras undergoing imprisonment in the Madras Penitentiary died recently in the General Hospital, Madras, and if so, the circumstances under which he died; and

(b) the nature of treatment given to him both in the jail and the hospital?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Yes. G. Subramaniam, a Dravida Munnetra Kazhagam Councillor of the Corporation of Madras, who was undergoing a sentence of three months' simple imprisonment died in the General Hospital at 11-40 p.m. on 12th October 1962. He died of natural causes.

(b) All possible treatment was given to the patient both in the jail and in the General Hospital, Madras.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, அவர் கைதாக இருந்த போது அவர் உடல் நலம் குறைந்த நிலையில் சிறைச்சாலையிலுள்ள மருத்துவர்கள் போதுமான அளவில் கவனம் செலுத்தவில்லை, அதனால் நோய் மிகுந்தது என்ற புகார் அரசாங்கத்திற்குத் தெரியுமா? அதைப் பற்றி விசாரணை நடத்தினார்களா?

30th March 1963]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அத்தகைய தகவல் என்னிடமில்லை. சிறை ஆஸ்பத்திரியிலும் வெளியிலுள்ள ஜெனரல் ஆஸ்பத்திரியிலும் போதிய கவனம் செலுத்தப்பட்டது என்று தான் எனக்குத் தகவல் கிடைத்திருக்கிறது. நீண்டகாலம் நோய்வாய்ப்பட்டு ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சை பெறவேண்டிய நிலையில் அவர் இருந்திருக்கலாம். அவர் வியாதிபற்றி நிலையில் சடுகுடு விளையாடிக்கொண்டிருந்தார். அதற்கு முன்பே உம்பு சரியாகவில்லை. அப்படி விளையாடிக்கொண்டிருக்கும்போது விழுந்தார். எங்கோ அடிபட்டது. பிறகு உடல் நிலை கெட்டுவிட்டது. சிறை ஆஸ்பத்திரியில் பார்த்தார்கள்.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, அவரை விடுதலை செய்து மருத்துவ மனைக்கு வருவதற்கு முன்று நாட்களுக்கு முன்பு மத்திய சிறைச்சாலையிலிருந்து மருத்துவர்களிடம் அவர் உடல் நிலையைத் தெரிவித்த போது இது சாதாரணமானது என்று அலட்சியமாகத் திருப்பியனுப்பியதை அரசாங்கம் விசாரணை செய்ததா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதற்குப் பிறகுதான் சடுகுடு விளையாடினார். அதற்கு முன்பு அவருக்கு வியாதி இருந்தது. சிகிச்சை கோரினாரா இல்லையா என்பதுபற்றிய தகவல் என்னிடமில்லை.

SRI L. S. KARAYALAR : Was there any allegation about the cause of the disease?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : There was no allegation and there was no suspicion.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, மருத்துவ மனையில் சேர்க்கப்பட்ட பொழுது நோய் முற்றிய நிலை எந்த அளவுக்கு இருந்தது என்று மருத்துவ நிபுணர்கள் அரசாங்கத்திற்குத் தெரிவித்தார்களா? அரசாங்கமாவது அதைத் தெரிந்துகொண்டதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அந்த வியாதியின் சின்னங்கள் எல்லாம் பரிசீலனை செய்யப்பட்டு அவை தெர்விக்கப்பட்டன. ரத்த வாந்தி யெடுத்தார். மற்ற கோளாறுகள் எல்லாம் இருந்தன.

திரு. கே. ராமதாஸ் : சடுகுடு விளையாடியபோது மாரில் அடிபட்ட காரணத்தால் ரத்த வாந்தி யெடுத்தார் என்பது உண்மையா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : சடுகுடு விளையாடியதாக தகவல் வந்திருக்கிறது. அதற்குப் பிறகு உடல்நிலை சரியில்லை.

Village Courts

* 126 Q.—**SRI S. K. SAMBANDHAN :** Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government have evaluated the working of the Village Courts after the Madras Panchayats Act, 1958, has come into force; and

(b) if so, the details thereof?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) No.

(b) Does not arise.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Government at least now come forward to evaluate the working of the panchayat courts where they were working?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : There is no need to evaluate the working of the panchayat courts. Formerly the panchayats had the jurisdiction. But under the Panchayats Act

[30th March 1963

enacted by this Legislature, that power has been removed. The Legislature intended and that was the Government's intention that the elected body should not have these judicial functions, civil or criminal functions. Therefore, Government do not think it necessary to evaluate what was done by panchayat courts previously.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister tell us how many panchayat courts are now being conducted by the village munsiffs in the State of Madras?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I would like to have notice.

Mechanised boats

* 127 Q.—**SRI J. PONNUSAMY VILLAVARAYAR :** Will the Hon. the Minister for Co-operation be pleased to state—

(a) the number of mechanised boats given to fishermen on hire purchase system by the Fisheries Department as on 1st August 1962;

(b) the total cost of these mechanised boats; and

(c) the number of mechanised boats given to (i) individuals and (ii) co-operative societies and the amount collected from them and the amount that remains to be collected as on 1st August 1962?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : (அ) 116 விசைப்படகுகள்; (ஆ) அந்தப் படகுகளின் மொத்த விலை ரூ. 20,20,94,3-74 ரூ.பை. (இ) மீனவர் தொகுதிகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டவை 76 படகுகள், (1-8-1962 நிலைமை.)

மீனவர் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்குக் கொடுத்தவை 40 படகுகள். (1-8-1962 நிலைமை.)

வசூலிக்கப்பட்ட தொகை ரூ. 2,80,477-85.

வசூலிக்கப்படவேண்டியது ரூ. 10,03,495-92.

திரு. ஜே. பொன்னுசாமி வில்லவராயர் : தலைவர் அவர்களே, இந்த விசைப் படகு சகல இடங்களிலும் செய்யப்படுகிறது. அப்படி ஒரு இடத்தில் செய்யப்பட்ட விசைப் படகு மற்ற இடங்களுக்கு உதவக் கூடியதாக இருக்கிறதா? மேலும் விசைப் படகுக்காக எத்தனை இஞ்சின்கள் வாங்கப்பட்டன? எத்தனை மிஷின்கள் பூட்டப்படாமல் தேங்கி இருக்கின்றன என்று தெரிவிக்கப்படுமா?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : சகல இடங்களிலும் செய்யப்பட முடியாது. மூன்று இடங்கள் குளைச்சல், மற்றும் சென்னை, தூத்துக்குடி ஆகிய இடங்களில் செய்யப்பட்டு வருகிறது. மற்ற கேள்விகள் தனியாகப் போட்டால் பதில் சொல்லலாம்.

திரு. ஜே. பொன்னுசாமி வில்லவராயர் : தூத்துக்குடியில் செய்யப்பட்ட விசைப் படகு இப்போது குறைந்த விலையில் செய்யப்படும், அது மேலும் செய்யப்படாமல் நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறதா? அதை ராயபுரத்தில் மாற்றி அங்குதான் செய்யப்படும் என்று சொல்லப்படுகிறதா?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : ராயபுரத்தில் பெரிய படகு கட்டும் நிலையம் ஏற்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறது. அங்கு இருந்தால் நன்றாக இருக்கும் என்று எண்ணுகிறோம். அங்கு வேண்டாமென்று உத்தரவு போடவில்லை என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

30th March 1963]

Roads to fishermen areas

* 128 Q.—SRI J. PONNUSAMY VILLAVARAYAR : Will the Hon. the Minister for Co-operation be pleased to state the amount allotted for the formation of roads to the fishermen areas and for the reconstruction of schools in those areas in Tirunelveli, Ramana-thapuram and Kanyakumari districts during 1961-62?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : மீனவர் வாழும் பகுதி களில் சாலைகள் போடுவதற்காகவும் பள்ளிகள் கட்டுவதற்காகவும் மாவட்ட வாரியாக நிதி ஒதுக்கப்படவில்லை. இம்மாநிலத்தில் சமுதாய அபிவிருத்தித் திட்டத்தின்கீழும் ஸ்தல அபிவிருத்தி வேலைகளின்கீழும் மீனவர்களின் நலனுக்காக நிறைவேற்றப்படும் பணிகளுக்கு மீனவளத்துறை நிதி உதவி அளிப்பதற்கென, 1961-62 பட்ஜெட் மதிப்பீட்டில் ரூ. 1,72,500 ஒதுக்கப் பட்டது.

திரு. ஜே. பொன்னுசாமி வில்லவராயர் : தலைவர் அவர்களே, மீனவர் கிராமத்திற்கு பி. டபிள்யூ. டிபார்ட்மெண்டிலிருந்து 1,75,000 ஒதுக்கியும் மேலும் புன்னக்கையால் ஆத்தூர் ரோடுக்கு மீனவ இலாகாவில் மானியம் கோரப்பட்டிருக்கிறதா ?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : மீனவர் இலாகாவில் மானியம் கோரப்பட்டால் முக்கியமான ரோடுகளுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்று பிஷ்ரிஸ் டைரக்டர் கருதினார் என்று சொன்னால் 40 சத விசதம் கொடுப்பதாக நாங்கள் இருந்துகொண்டிருக்கிறோம்.

Fishermen community

* 129 Q.—SRI J. PONNUSAMY VILLAVARAYAR : Will the Hon. the Minister for Co-operation be pleased to state—

(a) whether there is any proposal to extend the reservation of vacancies for the fishermen community in the Ministerial Service of the Fisheries Department; and

(b) if so, the details thereof?

THE HON. SRI N. S. S. MANRADIAR : (a) No.

(b) Does not arise.

திரு. ஜே. பொன்னுசாமி வில்லவராயர் : சார், இது சுவாலஜி படித்த மீனவ மானவர்களுக்கு மட்டும் இந்த மினிஸ்டிரியல் உத்தியோகம் கொடுக்கப்படுமென்று சொல்லப்படுகிறதா ?

கனம் திரு. என். எஸ். எஸ். மன்றாடியார் : அந்த மீனவர் களுக்கு என்று தனியாக உத்தியோகம் கொடுப்பதாக ஒன்றும் இல்லை.

House Surgeons

* 130 Q.—SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

(a) whether any representation has been received recently by the Government from the House Surgeons of the Government Hospitals with regard to their remuneration; and

(b) if so, the action taken or proposed to be taken thereon?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Minister for Health) : (a) Yes.

(b) It has been decided to convert all the unpaid posts of House Surgeons into paid ones.

[30th March 1963]

SRI S. K. SAMBANDHAN : Will the Hon. Minister tell us whether the period when they are considered to be internees will also be taken into account for the purpose of the remuneration?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : I do not know how internship can be converted into House Surgeoncy. Therefore, I do not see how the question of internship and House Surgeoncy can arise.

SRI S. K. SAMBANDHAN : For the period already undergone as internees.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The hon. Member may write to the Minister concerned. She will examine the position.

Drugs.

* 131 Q.—DR. A. SREENIVASAN : Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state the measures taken by the Government to improve the administrative control in the manufacture of drugs?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Minister for Health) : A separate Assistant State Drugs Controller has been appointed to attend to drug control work in the State. The Drugs Inspectors have been instructed to be more alert and inspect the sales and manufacturing concerns in their areas more frequently. Random examples of drugs are taken and sent for analysis to check up their quality. Manufacturers are allowed to release the drugs only after the records of manufacture and testing are scrutinised by the Inspector. All the records about the manufacture, sale, etc., are scrutinised by the Drugs Inspectors during their inspection of the concerns. The Government Analyst in charge of drugs has been instructed to deal with analysis of drugs samples sent to him without avoidable delay. The Senior Drugs inspectors have been sent to Bombay and Baroda to study the working of drug control administration in those States so as to reorganise the set-up in this State on those lines. An Anti-Spurious Drugs Committee has been constituted and is functioning in this State for the past few years to advise Government on matters connected with the prevention of the manufacture and sale of spurious and sub-standard drugs and wherever possible, their recommendations are accepted and implemented. To give an incentive to the Drugs Inspectors to discharge their duties efficiently, their scale of pay has been increased, special posts have been created and conveyance advances for the purchase of motor cycles, scooters, etc., have been allowed.

* 132 Q.—DR. A. SREENIVASAN : Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state the number of licences issued for the manufacture of drugs during 1961-62?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Minister for Health) : Eighty-six manufacturing licences were issued and 65 manufacturing licences were renewed during the year 1961-62.

30th March 1963]

Government Hospital, Mannargudi

* 133 Q.—SRI T. P. SRINIVASAVARADAN : Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

(a) why and when the post-mortem examinations have been shifted to the Government Hospital premises in Mannargudi in Thanjavur district;

(b) whether any representation has been received from the public expressing their dissatisfaction regarding the shifting to the new place; and

(c) if so, the action taken or proposed to be taken thereon?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Minister for Health : (a) The post-mortem examinations were shifted from the shed located at a distance of about five furlongs from the Government Hospital, Mannargudi, to the hospital premises on 2nd December 1961. This was done with a view to save the time of the Medical Officer and other staff, who have to attend to the post-mortem work, and enable them to serve the patients at the hospital in a better way.

(b) Yes.

(c) The matter is under examination by the Director of Medical Services.

SRI T. P. SRINIVASAVARADAN : Is not the Government Hospital at Mannargudi in the centre of the town? Very near the hospital there are temples.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : It is in the centre of the town.

SRI T. P. SRINIVASAVARADAN : While it is in the centre of the town why is it that the *post-mortem* examination has been shifted to this hospital which is surrounded practically on all sides by the temples?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : There was a previous recommendation by the Advisory Committee of the Government Hospital, Mannargudi which said that this *post-mortem* shed should be situated some five furlongs away from the present hospital. In pursuance of that recommendation, it was shifted. Now representations are being made that this *post-mortem* shed should be brought back to the hospital in the city. That is being examined.

SRI T. P. SRINIVASAVARADAN : May I know what is the general procedure that is followed in these matters?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : That is really beyond my depth. The hon. Member should wait for the Minister concerned to answer.

[30th March 1963]

District Headquarters Hospital, Cuddalore

* 134 Q.—SRI S. K. SAMBANDHAN: Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

3-30
p.m.

(a) whether the construction of the 100 bed ward in the District Headquarters Hospital at Cuddalore has been completed; and

(b) if not, the stage at which the matter now stands?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN (on behalf of the Hon. the Minister for Health): (a) Yes.

(b) Does not arise.

SRI S. K. SAMBANDHAN: While thanking the Hon. Minister for answering the question six months after the opening of the Hospital, may I ask the Hon. Minister to tell us whether any deviation has taken place in the actual construction from the original plan and if so, what was the necessity for such deviation?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: I shall dutifully convey the thanks of the hon. Member to the Hon. Minister concerned. So far as the construction is concerned, it is stated that the original contractor could not fulfil it within the stipulated period of time and that is why there was some delay. I do not find any records here to show that there was any deviation.

MR. CHAIRMAN: Questions are over.

[Note.—An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the member.]

II.—ANNOUNCEMENTS.

(1) NOMINATION OF MEMBERS TO BUSINESS ADVISORY COMMITTEE AND COMMITTEE ON GOVERNMENT ASSURANCES.

MR. CHAIRMAN: I have to announce to the House that under Rule 166 (1) and Rule 175 (1) respectively of the Madras Legislative Council Rules, I have nominated the following members to be the members of the Business Advisory Committee and the Committee on Government Assurances of the Council for one year with effect from 21st April 1963:—

Business Advisory Committee—

- (1) Hon. CHAIRMAN (CHAIRMAN).
- (2) Hon. Sri R. VENKATARAMAN.
- (3) Dr. A. LAKSHMANASWAMI MUDALIAR.
- (4) Sri V. K. PALANISWAMI GOUNDER.
- (5) Sri K. ANBAZHAGAN.
- (6) Sri K. RAJA RAM.
- (7) Sri S. K. SAMBANDHAN.
- (8) Sri K. BALASUBRAMANIA AYYAR.
- (9) Srimathi S. MANJUBHASHINI.

30th March 1963]

COMMITTEE ON GOVERNMENT ASSURANCES.

(1) Dr. A. LAKSHMANASWAMI MUDALIAR.

(2) Sri K. BALASUBRAMANIA AYYAR.

(3) Dr. P. V. RAJAMANNAR.

(4) Sri K. RAJA RAM.

(5) Sri J. PONNUSAMY VILLAVARAYAR.

(6) Sri K. RAMADASS.

(7) Sri K. R. RAMASAMY.

Under Rule 176 (1), I have nominated Dr. A. Lakshmanaswami Mudaliar to be the Chairman of the Committee on Government Assurances.

(2) MESSAGE FROM THE ASSEMBLY.

MR. CHAIRMAN : I have received a message from the Hon. Speaker, Legislative Assembly, transmitting a copy of the Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963 (L.A. Bill No. 7 of 1963) as passed by the Assembly for the concurrence of the Council.

I have also received a message from the Hon. Speaker Legislative Assembly, transmitting a copy of the Resolution passed by the Assembly :

‘ That this House recommends to the Legislative Council that they do nominate three members from the Council to associate with the Committee on Subordinate Legislation of this House for the financial year 1963-64 and communicate to this House the name of the Members so nominated.’

III.—CALLING ATTENTION TO ENFORCEMENT OF GOLD
CONTROL RULES IN THE CASE OF GOLD LACE USED IN SILK
SAREES.

SRI S. K. SAMBANDHAN : Mr. Chairman, Sir, with your permission I wish to call the attention of the Hon. Chief Minister under Rule 42 of the Council Rules to a matter of urgent public importance, namely, the enforcement of Gold Control Rules in the case of gold lace used in silk sarees for which the manufacturers of Kancheepuram silk sarees are compelled to take out licences and maintain and produce accounts, as a consequence of which thousands of weavers of silk sarees at Kancheepuram are threatened with unemployment, and the production of Kancheepuram silk sarees is affected, as these manufacturers of silk sarees are not able to get and distribute lace.

Even though this matter is within the purview of the Government of India, this Government being responsible to the people of this State for anything that affects the people of this State, this Government should take action and make strong representations to the Centre to remove these difficulties.

[30th March 1963]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Chairman, Sir, the points raised by the hon. Member are mainly under the Government of India's purview. According to the rules framed by the Government of India, sari with gold content exceeding 9 carat purity will come within the scope of the Gold Control Rules. The question of filling declarations under the Gold Control Rules has been left to the discretion of the merchants depending upon the purity of gold and variety of zari used by them. At a meeting held at Kancheepuram on 2nd February 1963 before the Assistant Collector of Central Excise, some of the silk zari merchants using zari expected to contain gold of 9 carat and more themselves unanimously decided it expedient to file their declarations and apply for licences. So far 167 declarations have been filed by merchants out of which 101 persons have applied for licences. Some of the Silk Zari Merchants have neither filed declarations nor applied for licences. The Central Excise Department has raised no objection for using the stocks of zari by the merchants. The information with the Government is that the silk zari merchants have not been compelled at any stage for filing declarations or applying for licences. There need be no apprehension of any unemployment or of production being affected on this count.

IV.—GOVERNMENT MOTIONS.

(1) MOTION UNDER RULE 23 (1) OF THE MADRAS LEGISLATIVE COUNCIL RULES.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Chairman, Sir, I move :

'That Rule 23 (1) of the Madras Legislative Council Rules be suspended and this House do resolve to transact Government Business on Saturday, the 30th March 1963.'

MR. CHAIRMAN : The question is :

'That Rule 23 (1) of the Madras Legislative Council Rules be suspended and this House do resolve to transact Government Business on Saturday, the 30th March 1963.'

The motion was put and carried.

(2) ASSOCIATION OF THREE MEMBERS WITH THE COMMITTEE ON SUBORDINATE LEGISLATION OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Chairman, Sir, I move :

'That this House nominates the following three members to associate with the Committee on Subordinate Legislation of the Legislative Assembly for the financial year 1963-64 :—

Dr. P. V. RAJAMANNAR.

Sri K. BALASUBRAMANYA AYYAR.

Sri M. SESHACHARIAR.

30th March 1963]

MR. CHAIRMAN : The question is :

'That this House nominates the following three members to associate with the Committee on Subordinate Legislation of the Legislative Assembly for the financial year 1963-64'.

Dr. P. V. RAJAMANNAR.

Sri K. BALASUBRAMANYA AYYAR.

Sri M. SESHACHARIAR.

The motion was put and carried.

V.—DISCUSSION ON THE EDUCATIONAL PATTERN—cont.

MR. CHAIRMAN : There is an amendment given notice of by the hon. Member Sri K. Rajaram. He may move the amendment and get it seconded.

SRI K. RAJARAM : Mr. Chairman, Sir, I move :

Add the following at the end :

“And on such consideration the House while approving the educational pattern enunciated in the note, is also of the opinion that History and Geography should also be subjects for examination.”

SRI M. SESHACHARIAR : I second the amendment, Sir.

*கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : தலைவர் அவர்களே, கல்வித் திட்ட விஷயத்தைப் பற்றி முதலில் நான் விளக்கிக் கூறினேன். அதற்கு அப்பறம் விவாதம் நடைபெற்றதிலே சில திருத்தங்களும் பிரேரேபிக்கப் பட்டு இருக்கின்றன. கனம் அங்கத்தினர் திரு. முத்துக்கண்ணப்பர் நான் சமர்ப்பித்த திட்டத்தை இந்த மன்றம் ஏற்றுக்கொள்ளுவதற்கு ஒரு பிரேரேணையை, திருத்தத்தை தெரிவித்தார். இப்பொழுது கடைசியாக கனம் அங்கத்தினர் திரு. ராஜாராம் அவர்கள் வேறு ஒரு திருத்தத்தைப் பிரேரேபித்தார். அந்தத் திருத்தத்தை அவர் பிரேரேபித்து, நான் விளக்கியபொழுது, வேறு ஒரு கருத்தை நான் தெரிவித்தேன். அது இந்தத் திட்டத்திலே இல்லாத ஒரு கருத்து. History, Geography இரண்டுக்கும் பரீட்சையே இல்லாத ஒரு நிலை இருந்தது. அது கூடாது, சரியல்ல என்று பல கல்வி நிபுணர்கள், ஆசிரியர்கள் தெரிவித்தார்கள். பரீட்சை இல்லை என்றால் History, Geography அவைகளின் முக்கியத்துவம் உணரப்படாமல் இருக்கலாம். பரீட்சை வைக்கவேண்டும் என்று எனக்குத் தோன்றியது என்றுதான் சொன்னேன். ஆனால் குறைந்தபட்ச மார்க் வைத்து, பரீட்சை வைப்பது என்றால் இப்போது electives ருக்கிறது. அதிகப் பாடம் பரீட்சைக்காக படிக்க வேண்டியதாய் இருக்கிறது. History, Geography-யில் குறைந்தபட்ச மார்க் வைத்தால் அது மாணவர்களுக்குக் கொஞ்சம் கஷ்டமாக இருக்கும் என்ற காரணத்தாலே, பரீட்சை வைப்பது, ஆனால் இந்திக்கு வைப்பதுபோல அந்தப் பரீட்சையில் கிடைக்கின்ற மார்க்குகள் moderation-க்குப் பயன்படாமல் இருந்தால், ஒரு குறை இருக்கும். பரீட்சைக்கும் purpose ஏற்படும். அம்மாதிரி நான் நினைத்துக்கொண்டு இருக்கிறேன் என்று சொன்னேன். அந்தக் கருத்தைத் தெரிவிக்கிற வகையிலேதான் திரு. ராஜாராம் அவர்கள் இந்தத் திருத்தத்தைப் பிரேரேபித்தார். அந்தத் திருத்தத்தை அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்ளுகிறது என்று நான் முதலிலே கூறுகின்றேன்.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [30th March 1963]

மற்ற திருத்தங்களைப் பற்றியும் நான் குறிப்பிடுகின்றேன். இந்த விவாதத்தில் கலந்துகொண்ட அங்கத்தினர்கள் பலர் இந்தத் திட்டத்தை, இந்தத் திட்டத்திலே காணப்படுகிற கருத்துக்களை ஆதரித்தே பேசினார்கள். நமது எதிர்க் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் இதிலே குறை காணவில்லை. ஆதரித்தே பேசினார்கள். இதிலே குறை கண்டவர்களுக்கும் ஒருவாறு விளக்கம் அளித்தார்கள். ஆனால் அதைப் பற்றிப் பேசிய கனம் அங்கத்தினர் வஹாப் அவர்கள் வருத்தப்பட்டார்கள். கனம் எதிர்க் கட்சித் தலைவர் இப்படி அரசாங்கத்திலே கொண்டுவந்ததை அப்படியே அவரைக் கேட்டு இவர் செய்தார், இவரைக் கேட்டு அவர் செய்தார் என்ற கற்பனையோடு, ரொம்ப அழகாக எடுத்து விமரிசனம் செய்தார்கள். இப்பொழுது கனம் எதிர்க் கட்சித் தலைவர் மட்டும் பேசி பரிபூரணமாக ஆதரிக்கவில்லை. அவர் இதை ஆதரிக்கும் வகையில் பேசினார்கள். அதைவிட இன்னும் விளக்கமாக கனம் அங்கத்தினர் டாக்டர் சிதம்பரநாதன் அவர்கள் சரியான முறையில் இதை எடுத்து விளக்கிக் கூறினார்கள். அவர்களுக்கு நான் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். கனம் அங்கத்தினர் திரு. சீனிவாசவரதன் அப்படியே விளக்கிப் பேசினார்கள். கனம் அங்கத்தினர் திரு. ராஜா அய்யர் அவர்கள் பேசி, விளக்கி, இரண்டு மூன்று குறைகளை எடுத்துச் சொன்னார்கள். கண்மூடித்தனமாக ஒப்புக்கொள்ளவில்லை. அவர் கண்ட குறைகளை எடுத்துச் சொல்லி பொதுவாக இதில் அடங்கிய கருத்துக்களை ஆதரித்தார்கள். எதிர்க்கட்சி சொல்லுவதை ஆளுகின்ற கட்சி ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும், அல்லது ஆளுகின்ற கட்சி சொல்லுவதை எதிர்க்கட்சி ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடாது என்ற ஒரு சம்பிரதாயமும் இல்லை. ஏதாவது இதில் நல்ல அம்சமாக இருந்தால் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். ஆனால், நான் முன்பே சொன்னேன். எல்லோரையும் கலந்துதான்—அதுவும் கல்வித்துறையில், அனுபவம் உள்ளவர்களைக் கலந்துதான்—இந்தத் திட்டம் உருவாக்கப்பட்டு இருக்கிறது என்று சொன்னேன். அதை அரசாங்கம் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறது என்று எதிர்க் கட்சியில் உள்ள கனம் உறுப்பினர்கள் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். அவர்கள் ஏன் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள் என்றால் கனம் அங்கத்தினர் வஹாப் அவருக்கு ஏற்பட்ட ஆச்சரியத்திற்கு விளக்கம் கூற விரும்புகிறேன். அவர் இதை அரசியல் கண்ணோட்டத்தோடு பார்க்கிறார். அரசியல் கண்ணோட்டத்தோடு பார்க்காமல் இது நம்முடைய குழந்தைகளுக்கு நல்ல படிப்பு முறையா என்று பரிசோதனை செய்தால், அது திருப்தி அளிக்கிறது. நம்முடைய குழந்தைகளுக்கு உகந்த கல்வித் திட்டமா என்பதை அவர்கள் ஆராய்ந்து அவர் மனதுக்கு திருப்தி ஏற்பட்ட பிறகு அதை அவர்கள் ஒப்புக்கொள்வதாகக் கூறினார்கள், ஆதரிப்பதாகக் கூறினார்கள். மற்றவர்களுக்கு இது நல்ல திட்டமாகத் தோன்றவில்லையென்றால், எல்லோருக்கும் அந்த அரசியல் கண்ணோட்டம் இல்லை. கல்வித் துறையில் அனுபவம் உள்ளவர்களுக்கு வேறு குறைகள் இருக்கலாம். எப்பொழுதும் நிபுணர்கள் ஏகமனதாக அபிப்பிராயம் கொள்வார்கள் என்று எதிர்பார்ப்பதற்கு இல்லை. ஆனால் அரசியல் கண்ணோட்டத்துடன் பார்க்கிறவர்களுக்கு அது விபரீதமாகவும் தோன்றலாம். ஆனால் நான் முன்பே விளக்கியபொழுது, “கல்வித் துறையிலே அரசியலைப் புகுத்த வேண்டாம்; நம்முடைய மாணவ மாணவிகளுக்கு எது நல்லது என்று ஆராய்ந்து, இதை நாம் பரிசீலனை செய்வோம்” என்று கேட்டுக்கொண்டேன். இப்பொழுது கனம் அங்கத்தினர் அன்பழகன் அவர்களும் கனம் அங்கத்தினர் வெங்கடாசலம் அவர்களும் இந்தத் திருத்தத்தைக் கொடுத்து இருக்கின்றார்கள். இந்தத் திருத்தத்தைப் பிரேரேபித்து கனம் அங்கத்தினர் திரு. வெங்கடாசலம், ஏதோ கொந்தளிப்பு ஏற்பட்டுவிடும், ஏதோ அரசாங்கம் தட்டிக் கழிக்கிறது என்று எல்லாம் கூடக் கூறினார்கள். கொந்தளிப்பு ஏற்படுகிறது என்றால் அவர் தவிர்ப்பதற்கு முற்படவேண்டும். இதில் கொந்தளிப்புக்கு இடமில்லை. மாணவர்களையே முன்னேற்றத்திற்கும் அறிவு வளர்ச்சிக்கும் யாரும் குறுக்கே நிற்கக்கூடாது. கொந்தளிப்பு என்ற வார்த்தை சரியல்ல, அதை மக்கள் பார்த்துக்கொண்டு இருக்க மாட்டார்கள், அதை மக்கள் அனுமதிக்கமாட்டார்கள். தமிழ் நாட்டிலுள்ள மாணவ மாணவிகளுக்குத் தாங்கள் நல்ல அறிவு பெறவேண்டும், போதிய அறிவு பெறவேண்டும் என்ற விழிப்பு இருக்கிறது. அறிவும் அவர்களிடம் இருக்கிறது. அதற்கு குறுக்கே யாரும் நிற்கக்கூடாது. எந்த அளவில்

30th March 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

திட்டத்தை உருவாக்கி, நிறைவேற்ற, அவர்களுக்கு வழி காட்ட முடியுமோ, அந்த அளவில் வழி காட்ட வேண்டும் என்ற நோக்கத்தோடு தான் அரசாங்கம் இந்த வேலையில் ஈடுபட்டு இருக்கிறது. அதற்குரிய திட்டங்களைத்தான், கல்வித் துறையில் அதுபவம் உள்ளவர்கள், மற்றவர்கள் எல்லோரையும், கலந்து ஆலோசித்து, முக்கியமாக ஆசிரியர்களைக் கலந்து ஆலோசித்து, உருவாக்கி இங்கே கொண்டு வந்து இருக்கும் என்று நான் முதலிலே கூற விரும்புகிறேன்.

இப்பொழுது இந்தத் திருத்தங்களை ஒவ்வொன்றாக எடுத்துக்கொள்ளலாம் :—

முதல் திருத்தம் :

‘Introduction of Public examination in Part II for S. S. L. C. and the proposal that the marks obtained will be counted for moderation.’

நான் முன்பே விளக்கினேன். ஹிந்தியிலே முன்பு இருந்த நிலை 3-வது, 2-வது Part மொழியிலே, 3 மொழிக்கொள்கை. ஆனால் இங்கே சில அங்கத்தினர்கள் மூன்று மொழி வேண்டாம். இரண்டு மொழி போதும் என்று சொன்னார்கள். மூன்று மொழி அவசியம் என்பது முன்பே ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட விஷயம். இன்றைக்கு ஒரு விளக்கம் கூற விரும்புகிறேன். கனம் அங்கத்தினர்கள் கூறினார்கள். நாம் தான் மூன்று மொழி படிக்கிறோம். ஹிந்தி பேசப்படுகிற, ஹிந்தியைத் தாய் மொழியாகக் கொண்ட பிராந்தியத்தில் மூன்று மொழி படிக்கிறார்களா என்றால், மூன்று மொழிக் கொள்கை எல்லா மாநிலங்களுக்கும் இல்லையா? அங்கே ஹிந்தியை தாய் மொழியாகக் கொண்டவர்கள் Part II-ல் ஏதாவது ஒரு மொழி கற்க வேண்டும், இங்கே தென்னாட்டில் உள்ள மொழியை அவர்கள் கற்க வேண்டும், அது முக்கியமானது என்பது பிரதம மந்திரி அவர்கள் உட்பட எல்லோராலும் ஏற்றுமத்தப்படுகிற விஷயம். அதை எல்லா மாநிலங்களும் ஏற்றுகொண்டிருக்கின்றன. எந்த அளவுக்கு அவர்கள் நிறைவேற்றிக் கொண்டு இருக்கிறார்கள் என்று புரியவில்லை. ஆனால் கொள்கை அளவில் வட நாட்டிலே இருக்கிற மாநிலங்கள் ஹிந்தியை தாய் மொழியாகக் கொண்டவர்கள், மூன்று மொழியை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறார்கள். மூன்று மொழிக்கொள்கையைப் பற்றி கல்வி அமைச்சர்கள் மாநாட்டிலே, டெல்லியிலே நடந்த மாநாட்டில், யாரும் மூன்று மொழி வேண்டாம், இரண்டு மொழி போதும் என்று சொல்லவில்லை. இந்தியைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டவர்கள் வேறு மொழி கற்க வேண்டும், ஆங்கிலம் கற்கவேண்டும். இதை எப்படி நிறைவேற்ற வேண்டுமென்று பரிசீலனை செய்ய ஒரு குழு அமைக்கப்படுகிறது. நம்முடைய மாநிலத்திலே Official Language Commission என்ன தெரிவித்தது? இது கட்டாய பாடமா, இஷ்ட பாடமா என்று கேட்கிறார்கள். வார்த்தையை வைத்துக் கொண்டு விமர்சனம் செய்யலாம். ஓரளவு கட்டாயம் இருக்க வேண்டும். ஆனால் கட்டாயத்திலே ஓரளவு கூடிய வரையில் பயத்தைத் தடுக்கவேண்டும். இது ஒரு Reactionary sign-ஐ உண்டாக்குகிறது என்பது என் எண்ணம்.

திரு. க. அன்பழகன் : அமைச்சர் அவர்கள் வட நாட்டிலே உள்ள மாநிலங்களிலே மூன்று மொழி பயல் வேண்டும், அது தென் இந்திய மொழியிலும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும் என்று ஓரளவு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது, மத்திய சர்க்காரும் அந்தக் கருத்தை ஏற்றுக்கொள்கிறார்கள் என்று அறிவித்தார்கள். கல்வி முறை பற்றிய குறிப்பில் 21-ம் பக்கத்தில் கடைசி பாராவில் “கமிஷன் தனது முடிவுகளின் விளைவாக இந்தி பேசும் மாநிலங்களிலுள்ள மாணவர்கள் இரண்டு மொழிகளும், இந்தி பேசாத மாநிலங்களிலுள்ள மாணவர்கள் மூன்று மொழிகளும் கற்க வேண்டி வரும் என்பதை உணர்ந்து இந்தி பேசும் மாநிலங்களிலுள்ள மாணவர்கள் உயர்நிலைப் பள்ளிகளில் மற்றொரு இந்திய மொழியை (ஒரு தென்னிந்திய மொழி) கட்டாயமாக கற்க வேண்டுமென்று ஆலோசனை

[திரு. க. அன்பழகன்]

[30th March 1963]

வழங்கப்பட்டது. இதைக் கமிஷன் பரிசீலனை செய்து தள்ளி விட்டது என்று குறிப்பு தரப்படுகிறது. இதற்குப் பிறகு தென்னிந்திய மொழிக்கு இடம் கிடைக்கும் என்று அமைச்சர் நம்புகிறார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இந்தக் கமிஷன் தள்ளிவிட்ட பிறகு பின்னால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு இடம் கொடுத்து இருக்கிறது. இப்போது எல்லா மாநிலங்களிலும் ஆட்சியாளர்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு இருக்கிறது. நடத்துவது வேறு விஷயம். ஆனால் இது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு இருக்கிறது. இப்போது கட்டாய பாடமாக ஓரளவு வந்ததே. தவிர, இதனால் முதலில் இருந்து, கட்டாய பாடமாக இருந்து குறைந்தபட்ச மார்க் வைத்தால் இந்த மாநிலத்திலே உள்ள மாணவர்கள் இந்தியைக் கற்று போதிய மார்க் வாங்கக் முற்படுவார்கள். மார்க் வைக்காமல் பரீட்சை என்று வைத்தாலும் வகுப்பு இருக்கிறது. இந்த நிலையிலே எல்லா மாபீட்டங்களிலே சென்று ஆசிரியர்களுடன் கலந்து பேசியபோது அவர்கள் சொன்னார்கள், 'இதில் ஒரு purpose இல்லாமல் ஒரு பரீட்சை வைத்தால் மாணவர்களுக்கு அலட்சியம் ஏற்படுகிறது. மற்ற பரீட்சைகள் demoralise ஆகி இருக்கிறது என்று சொன்னார்கள். அதை ஒட்டித்தான் நாங்கள் அப்படி purpose இல்லாமல் ஒரு பரீட்சை என்றால் மாணவர்களுக்கு ஒரு அலட்சிய புத்தி ஏற்படக் கூடாது, வேறு முறையில் கவனிப்பதற்கு அவகாசம் இல்லை. ஆனால் இப்போது பரீட்சை உடனே வருகிறது. purpose இல்லாமல் ஒரு பரீட்சை எதற்கு? இந்த வருஷம் பரீட்சை வேண்டாம், பரீட்சை எந்த அளவுக்கு வேண்டும், எப்படி இருக்க வேண்டும் என்று பின்னாலே யோசித்துக் கொள்ளலாம் என்று இந்த ஆண்டுக்கு பரீட்சை வேண்டாம் என்று சொன்னேன். ஏதோ நான் பரீட்சை வேண்டாம் என்று சொன்னேன் என்று வரவேற்குங்கள் சிலர். ஆனால், இப்போது மத்திய அரசாங்கம் உத்தரவு போட்டுவிட்டது. அந்த உத்தரவுக்கு இணங்கி மறுபடியும் பரீட்சை வைத்துவிட்டேன் என்று சொன்னார்கள். தாங்கள் தவறான எண்ணம் வைத்துக்கொண்டு இருக்கின்ற காரணத்தால், அப்படிச் சொல்லுகிறார்கள். மத்திய அரசாங்கம் உத்தரவு போடவில்லை. உத்தரவு போட மாட்டார்கள். Parliament-ல் கேட்கப்பட்டபோது, உள்நாட்டு அமைச்சர் அவர்கள் சென்னை அரசாங்கம் இம்மாதிரி பரீட்சையை எடுத்து இருக்கின்றது என்றால் சில காரணங்கள் இருக்கவேண்டும் என்று அவர்கள் விளக்கி இருக்கிறார்கள். நாம் எந்த நிலையிலே அதை ஏற்பாடு செய்தோம் என்பதை ஒருவாறு உணர்ந்துதான் இக்கருத்தைத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அதற்கு உடனே explanation கொடுக்கவில்லை. எங்களைக் கேட்கத் தேவையில்லை. நடுங்கி நான் மறுபடியும் பரீட்சை வைத்தேன் என்பது இல்லை. Purpose இல்லாமல் பரீட்சை வேண்டாம் என்றேன்.

3-50
F.m.

மத்திய ஆட்சியில் scholarship கொடுக்கிறார்கள். இந்தியிலே mark வாங்கியிருந்தால் அதற்கு சில scholarship இருக்கிறது. இந்தி பரீட்சை எழுதி மார்க் வாங்கியிருந்தால் அந்த scholarship கிடைக்கும். பரீட்சை இல்லாமல் இருந்தால், போதிய அளவுக்கு அந்த வாய்ப்பு இல்லாமல் போய்விடும். அப்போது பரீட்சை இல்லை என்றால் ஒரு சிலர் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். ஆலோசனைக் கமிட்டிக்கு முனாலே கலந்து ஆலோசிக்கும்போது eligibility-க்குப் பரீட்சை வேண்டாம் என்றார்கள். இந்தியிலே mark வாங்க வேண்டும். வாங்கிவிட்டால் பயன்படும். வாங்கவில்லையென்றால் அது பற்றிக் கவலை இல்லை. அது அவர்கள் fault. eligibility-க்கு பாதிக்கப்பட மாட்டார்கள். அசனால பரீட்சை வைத்தால் ஒரு purpose இருக்கும். Purpose இருந்தால் பரீட்சை வைக்கலாம் என்ற வகையிலே தான் பரீட்சை. பரீட்சை எழுதுவதினாலே அது இஷ்ட பாடமாக இருந்து இப்போது கட்டாய பாடமாகப் போய்விட்டது என்று சொல்லுவது பெருமை. வகுப்பிலே எப்படியும் இருக்க வேண்டும். என்னதான் இருந்தாலும் யாரும் காதிலே பஞ்ச அடைத்துக்கொள்வதில்லை. அப்படி யாரும் மாணவர்கள் இருப்பதாகத் தோன்றவில்லை. இப்படித் தீவிரமாகப் பேசுகிறவர்கள் அவர்கள் குழந்தைகளுக்கு இந்தி கற்றுக்கொடுக்கிறார்கள். அதை நான் பார்த்து வருகிறேன். வகுப்பிலே உட்காருவது இப்போது கட்டாயமாக இருக்கிறது. பரீட்சைக்கு உட்காருவது கட்டாயம் இல்லை. இப்

30th March 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

போது Public Examination இல்லை என்று வைத்தோம். மற்ற விதத்தில் இப்போது பரீட்சையிலே எழுதுகின்றவர்கள் நன்றாக எழுதினால் பயன்படும். வேறு எதிலே mark குறைந்தாலும் பயன்படும். இது பற்றி கவலை இல்லை என்றால் இந்த mark வாங்க வேண்டாம். eligibility-க்கு இவர்கள் பாதிக்கப்பட மாட்டார்கள். படிக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் இருக்க வேண்டும். மாணவர்களுக்கு அது நல்லது என்று அரசாங்கம் நம்புகிறது. அப்படி மாணவர்களும், பெற்றோர்களும் நம்புகிறார்கள். கட்டாயப்படுத்தினால் அவர்கள் பாதிக்கப்படுவார்களா? Eligibility mark வேண்டாம் என்று முன்பு பரீட்சை இல்லை என்று சொன்ன தற்கு இப்போது பரீட்சை இருக்கிறது, என்றால் eligibility mark இருக்கிறது. Moderation-க்கு mark என்று சொன்னால், முன்பு இஷ்ட பாடமாக இருந்தது இப்போது கட்டாய பாடமாக இருக்கிறது, என்று சொல்லுவது எனக்குப் புரியவில்லை. ஆனால் இன்னொன்று சொல்வது விசித்திரமாக இருக்கிறது. 'நான் படிக்காமல் போகிறேன்' என்று சொல்கிறார்கள். படிக்கிறவன் படிக்கட்டுமே. இன்னொருவன், mark வாங்குவதை சிலர் ஒப்புக்கொள்வதில்லை. இதற்கு ஒரு உதாரணம் கூறுகிறேன். பழைய காலத்தில் பெரிய மனிதன் வீட்டில் ஒரு குழந்தை இருக்கும். அது dull ஆக இருக்கும். தூர பந்துவினுடைய பிள்ளை எழைக் குழந்தையாயிருக்கும், ஆனால் புத்திசாலியாக இருக்கும். அந்த dull குழந்தை வீட்டிலே இருக்கின்ற தாய் புத்திசாலிக் குழந்தையைப் பார்த்து, என்ன சொல்வாள் என்றால், "நீ கூட III Form-ல் இரு. IV Form-க்கு போகக் கூடாது" என்று சொல்வாள்.

திரு. க. அன்பழகன் : Moderation என்றால் என்ன என்று விளக்க வேண்டும்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : ஒவ்வொரு subject-லும் குறைந்த பட்சமாக எவ்வளவு வாங்கவேண்டும் என்று இருக்கிறது. University யிலே கூட இந்த நிபந்தனை இருக்கிறது. ஏதாவது ஒரு subject-லே மார்க் குறைந்தால் மாணவன் fail ஆவான். ஒரு subject-லே minimum வாங்காமல் போய்விட்டால் மொத்த mark அதிகமாக இருந்தால் அப்போது moderation mark கொடுத்து அவர்களை பாஸ் செய்ய வைக்கிறார்கள். அதற்கு ஒரு அளவு வைத்த இருக்கிறார்கள். 5, 10 என்று வைத்திருக்கிறார்கள். இந்த moderation இல்லை என்றால் failure ரொம்ப அதிகமாக இருக்கும். Pass ரொம்ப குறைவாக இருக்கும். இது ரொம்ப நாளாக நடக்கிறது. அதற்குப் பயன்படுவதாக இருந்தால் பயன் படும். அவனை யாரும் கட்டாயப்படுத்தவில்லை. குறைந்த பட்ச Mark வாங்க வேண்டும் அந்த அளவுக்கு "படி" என்று கட்டாயப்படுத்த வேண்டும். படிக்கவில்லை என்றால் அவன் பாடு. இது ஏதோ பிரதானமாக எடுத்து இந்தியில் பரீட்சை வைத்து விட்டார்கள் என்றால் அது பேச்சு வார்த்தையாக இருக்கும். ஜனங்கள் நம்பமாட்டார்கள். ஜனங்கள் விழித்துக்கொண்டு இருக்கிறார்கள். பேச்சு வார்த்தையாக வைத்து பேசுவதிலே பிரயோசனம் இல்லை. இந்தியும் படிக்க வேண்டும். படிப்பது நல்லது. பராமாக இருக்காது. இந்த முறையில் இந்த Formula அமைத்து இருக்கிறது. History, Geography-க்கு கூட கனம் அங்கத்தினர்கள் பொதுவாக பரீட்சை இருக்கவேண்டுமென்று சொன்னார்கள். அரசாங்க சார்பில் இந்த விளக்கத்தைக் கூற விரும்புகிறேன். Minimum Mark வைத்தால் பொருத்தமாக இருக்கும். இந்திக்கு வைத்த மாதிரி இந்த பரீட்சை moderation-க்கு உபயோகப் படக்கூடிய அளவில் அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்ளலாம் என்ற அந்தத் திருத்தத்தை இந்த விளக்கத்தோடு ஏற்றுக்கொள்கிறேன். சர்க்கார் உத்தரவைக் காட்டி கனம் அங்கத்தினர் டாக்டர் சிதம்பரநாதன் அவர்கள் விளக்கினார்கள். எந்தச் சூழ்நிலையில் அது போடப்பட்டது? எந்த முடிவாக இருந்தாலும் எப்படியும் ஹெயர் செக்ஸ்டரி பள்ளிகளில் வரப்போகிறது. எல்லாம் தமிழ் மொழியில் வருகிறது. ஆகையால் ஒன்றை மாதிரி எடுத்துக்கொள்ளக் கூடாது. ஒரு பாரா, ஒரு செண்டன்ஸ், மாதிரி எடுத்துக்கொண்டு பார்க்கக் கூடாது. இந்த வெள்ளை அறிக்கையில் ஹெயர் செக்ஸ்டரியில் வருமென்று இருக்கிறது. டாக்டர் சிதம்பரநாதன் அவர்கள் அதைத் தான் விளக்கினார்கள். அந்த உத்தரவில் இந்த வாக்கியம் இருக்கிறது.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [30th March 1963]

It will be open to private colleges to continue to provide English medium instruction in the B. A. degree courses even after the change-over is effected; but no grant will be payable by the State Government in respect of such courses.

திரு. க. அன்பழகன் : அமைச்சர் அவர்கள் சொல்கிற இந்த விளக்கத்தில் அரசாங்கக் கல்லூரிகளில் எல்லாம் பயிற்சிமொழியாகத் தொடங்க விருக்கிற காரணத்தால் தனியார் கல்லூரிகளில் ஆங்கிலம் அனுமதிக்கப்படும் என்று அன்று இட ஆணையையே கூறினார். அதனால் கல்லூரிகளில் தமிழே பாடமொழியாகும் என்பது உறுதி கூறப்பட்டது. அது ஒரு புறம் இருக்க ஹைப் செக்ஸ்டரி வகுப்பு நடத்தமுடியாத நிலையில் ஐந்து ஆறு ஆண்டு காலம் இருந்தும் பி. யூ. சி. வகுப்பில் தமிழில் கலையியல் பாடங்களை நடத்த அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : நேற்று பேசிய அங்கத்தினர் அவர்கள் ஹைப் செக்ஸ்டரி கோர்ஸ் என் வைக்கவில்லை என்று குறைப்பட்டார்கள். அதை வைத்திருந்தால் நன்றாக இருக்குமென்று குறிப்பிட்டார்கள். தமிழை கல்லூரிகளில் போதனாமொழியாக வைப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்வதாக இருந்தால் பி. யூ. சி. யில் வைக்கலாம். எம். எஸ். சி.க்கும் உத்தரவு போடலாம். எல்லாவற்றிற்கும் உத்தரவு போட்டுவிடலாம். நடக்கவேண்டாமா? பி. யூ. சி. க்கும் அதிகமான புத்தகங்கள் வேண்டும். டெக்ஸ்ட் புக் போதாது. இப்போது இல்லை. புதிதாகப் புத்தகம் எழுதலாமென்றாலும் அது போதாது. கல்லூரிப் படிப்பு என்றால் அதிகமாகப் புத்தகங்கள் வாசிக்க வேண்டும். சர்க்கார் கல்லூரி வரி கொடுப்போர் எல்லோருக்கும் பயன்படக்கூடியது. நமக்கு ஒரு அபிப்பிராயம் இருக்கிறது என்று உத்தரவு போட்டுவிட்டு மற்றவர்களை வெளியே போங்கள் என்று சொல்வது நியாயமாகாது. தமிழ் போதன மொழி பற்றி கூறுகிறவர்களிடம் ஆத்திரப்படுகிறேன் என்று அன்பழகன் சொன்னார். நான் என் ஆத்திரப்படுகிறேன்? இருக்கிறதைத்தானே சொல்லுகிறேன். இதில் மறைப்பதில் என்ன பயன்? அனுபவமுள்ள ஆசிரியர்கள் இருக்கிறார்கள். மாணவர்களுக்கு அடிக்கடி சொல்வார்கள். சக ஆசிரியர்களுக்குச் சொல்வார்கள். இதை மறைப்பதில் என்ன பிரயோஜனம்? மாணவர்களை ஊக்குவிக்க வேண்டியதுதான். கோயம்புத்தூரில் எக்ஸ்ட்ராவில் மாணவர்கள் குறைவாக இருக்கிறார்கள். ஊட்டிக் கவர்ண்மென்ட் காலேஜில் இல்லை. மாணவர்களை நாங்கள் ஏன் ஊக்குவிக்கவில்லை என்கிறார்கள். தமிழில் படித்தவர்களுக்கு ரூ. 30 ஸ்டைண்ட் கொடுத்தால் போதாது என்று தமிழில் படிப்பது யாருக்காகவோ செய்கிற மாதிரி பெரிய காரியமாகப் பேசுகிறார்கள். தமிழில் படித்தால் உத்தியோகத்திற்குக் கியாரண்டி கொடுக்கவேண்டுமாம். எப்படிக் கொடுப்பது? எத்தனை பேருக்கு உத்தியோகம் கொடுப்பது? ஆயிரக் கணக்கான மாணவர்கள் தமிழில் படித்தால் அத்தனை பேருக்கும் உத்தியோகம் கொடுத்துவிட முடியுமா? உத்தியோகத்துக்கா படிப்பது? மேலும் மேலும் அறிவை வளப்பதற்குத்தானே படிப்பது? இப்படிப் பேசுவது மாணவர்களைக் கெடுப்பதாகத்தான் வருடம். உத்தியோகத்திற்குத்தான் படிப்பு, பரிட்சையில் பாஸ் செய், கியாரண்டி கேளு, இல்லையென்றால் ஸ்டைரைக் செய் என்றால்.

*** திரு. க. அன்பழகன் :** அமைச்சர் அவர்கள் சொல்லுவதுபோல உத்தியோகத்துக்குதான் படிப்பு என்ற கருத்தில் இங்கு யாரும் பேசவில்லை. அலுவல்களுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கும் போது தமிழில் படித்தால் கூலிட்டுவிடுவார்களா என்ற அச்சம் அவர்களுக்கும் இருக்கும் என்று கருதப்பட்டது. தமிழில் படித்தாலும் அலுவலர் தேர்வுக்குச் சமநிலையில் வைத்து கருதப்படும் என்று உறுதி தருவதற்குத் தமிழை ஆட்சி மொழியாக ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிற அரசாங்கம் முன்வர வேண்டுமென்று தான் சொல்லப்படுகிறது.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : இன்றைக்கு மட்டும் தெரிவிக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை. என்றைக்கும் அந்த உறுதியைத் தருகிறேன். அந்தத் திருத்தத்தை அங்கத்தினர் வாபஸ் வாங்கிக் கொள்ள

30th March 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

லாம் (சிரிப்பு). தமிழ் மொழி மூலம் போதனாமொழியாகப் படித்தால் லேலை கொடுப்பது என்பது எம்.பி.எஸ்.சி.யிடம் இருக்கிறது. அதில் தலை யிட முடியாது. தமிழை வைத்து டிகிரி வாங்கியவர்களுக்கு சலுகை கொடுப்பதன், உத்தியோகம் கொடுப்பதன் என்று சொல்ல மாட்டேன். சரி உபமாதக் கருதப் படுவார்கள் என்று சொல்லியிருக்கிறேன். நேற்று அங்கத்தினர் கூறியது கியாரண்டி கொடுக்கவேண்டுமென்று. தமிழ் மூலம் படித்தால் உத்தியோகத்திற்கும் கியாரண்டி கொடுக்கவேண்டுமென்றார். ஏராளமான பேர் தமிழில் படிக்கவேண்டுமென்று. விரும்புகிறபோது கியாரண்டி கொடுத்தால் அதிகமாக வருவார்கள் என்று மாணவர்களிடையே தவறான கருத்து ஏற்படுத்தக்கூடாது என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஆகையால் 1963-64-ல் என்றால் எப்படிச் சேர்ப்பது? இந்த ஜி.ஒ.வில் இருக்கிறது அடுத்த ஜூன் கல்வி ஆண்டில் கொண்டுவர வேண்டுமென்று. அது முடியுமா என்று பார்க்கவேண்டும். திருத்தத்தைக்கொடுப்பவர்கள் இது சாத்தியப்படுமா என்று யோசிக்கவேண்டும். எத்தனை கஷ்டங்கள் இருக்கின்றன. இயன்ற அளவுக்கு புத்தகங்கள் போட்டுக் கொண்டிருக்கிறோம். 1,000 புத்தகங்கள் போடலாம் என்று சொல்லி விடலாம். கெமிஸ்ட்ரி, சோஷியாலஜி, ஸைவ்லஜி இவற்றிற்கெல்லாம் ஆயிரம் புத்தகங்கள் வேண்டுமென்று டெண்டர் கேட்கமுடியுமா? அதற்கெல்லாம் எழுதவேண்டும். கனம் எதிர்க் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் சொல்லிய மாதிரி டிரான்ஸ்லேஷன் பிரயோஜனமில்லை. கிளாசிக் வொர்க்ஸ் வேண்டும். ஆசிரியர்களாக எழுதவேண்டும். தமிழ் பப்ளி கேஷனுக்கு என்று ஒரு பீரோ அமைத்திருக்கிறோம். பல்கலைக்கழகம் மிகுந்த ஆர்வத்துடன் ஒத்துழைத்திருக்கிறது. பல ஆசிரியர்களுக்கு அவர்கள் அனுமதி கொடுத்திருக்கிறார்கள். 50 ஆசிரியர்கள் வேண்டும், பல விஷயங்களைப் பற்றி எழுதுவதற்கு என்று சொல்லி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு ஏப்ரல் 10-ம் தேதி துவக்கப்பட இருக்கிறது. 58 பேர்கள் வந்திருக்கிறார்கள். அது எனக்கு ரொம்ப மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது. 58 பேர்கள் 1963-64-ல் என்று சொல்லிவிட்டேன் என்று அதையே ஒரு சாஸ்திரமாக வைத்துக்கொண்டு பேசக்கூடாது. மற்ற கல்லூரிகளுக்கு வைத்துக்கொள்ள நான் அங்கேயும் கொடுக்கமாட்டேன் என்று சொல்வதாகச் சொன்னார்கள். சாத்தியப்படுமென்று சொன்னால் அப்பொழுதே அல்லவா எழுதியிருப்பேன்.

* திரு. க. அன்பழகன் : அமைச்சர் அவர்கள் கூறுகிற அந்த ஆணைப் படி தனியார்கள் தொடங்கும் கல்லூரிகளில் தமிழில் பயிற்றுவிக்காவிட்டால் கிராண்டி தரமாட்டோம் என்று ஏற்றுக் கொண்டிருந்த உறுதியை அமைச்சர் அவர்கள் தங்களால் தமிழில் கொண்டுவர முடியவில்லை என்ற காரணத்தால் கைவிட்டுவிட்டார்கள் என்று பொருளா? அல்லது இன்னும் சில காலத்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட ஆண்டிற்குள் பயிற்சிமொழி தமிழாக்கும் மாற்றத்தை நிறைவேற்றுவோம் என்ற உறுதியையாவது இந்த அவைக்கு அமைச்சர் தருவார்களா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : நான் சமர்ப்பித்த அறிக்கையில் அந்த உறுதி இருக்கிறது. நாமே ஒரு கால வரம்பு போட்டு 1963-64-க்குள் என்றது இப்போது என்ன ஆயிற்று? நாம் எல்லா முயற்சியும் செய்கிறோம். எல்லா முயற்சியும் செய்து இது கடைசியில் ஆங்கிலத்திலும், தமிழிலும் சொல்லிக்கொடுக்கும் நிலை வரும். இருந்தாலும் நம் அகில இந்தியா விஷயம் ஒன்று. மற்ற மாநிலங்களோடு தொடர்பு வேண்டும். அம்மாதிரி பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் படிக்க வேண்டும். இந்த மாநிலத்தைப் பொருத்த மட்டும் ஆங்கிலம் இல்லை என்றால் எப்படி அகில இந்தியாவோடு தொடர்பு கொள்ளுவது? எப்படிப் பரீட்சைகளில் முதன்மையாக வருவது? இது வேண்டாமென்றால் பெருந்த பாதகம் ஏற்படும். நான் கூட சொன்னேன். தமிழ் எம்.எ., எம்.எஸ்.ஸி. அதிகமாகப் படிக்க வேண்டும் என்று வேறு ஒரு கூட்டத்தில் சொன்னேன். தமிழ் கல்லூரி இருக்கிறது. அந்த தமிழ் கல்லூரியில் விழா நடந்தது. நீண்ட காலமாக நடக்கிற திருவள்ளூர் கல்லூரி. அதிலே நான் சொன்னேன். இது மாதிரி வேறு ஏதாவது கல்லூரி வைப்பதாக இருந்தால் அரசாங்கம் வேண்டிய ஆதரவு கொடுக்க

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [30th March 1963]

கும் என்று சொன்னேன். இலக்கியம் பரவ வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன். வேண்டிய ஆதரவு கொடுக்க விரும்புகிறேன். விஞ்ஞானம் வேண்டும், ஹிஸ்டரி வேண்டும் என்று அவர்களுக்கு சொன்னேன். **Humanities** பற்றி உற்சாகமாகப்பேசினேன். **Humanities** வேண்டும் விஞ்ஞானமும் வேண்டும் என்று. வேறு ஸ்கூலை எடுத்துக் கொள்ளலாம். இரண்டும் ஒன்றாக வைத்தால் பயன்படும். இரண்டு **electives** இருக்க வேண்டும். இந்த **Pupil Teacher ratio** குறித்து விளக்க **Press note** ஒன்றுகூட வெளியிட்டிருக்கிறோம். இது **overall** நிலைமை பஞ்சாயத்து யூனியனுக்கு **overall**. இன்னும் கேட்டால் மாவட்டத்துக்கு **overall** என்று வைத்துக்கொள்ளுவதற்கு தயாராக இருக்கிறோம். ஆனால் இருக்கிற ஆசிரியர்கள் யாரையும் வேண்டியதில்லை என்று அனுப்பப் போவதில்லை. இப்பொழுது மீண்டும் சொல்லுகிறேன். மாணவர்கள் தமிழ் போதனமொழியாக எடுத்துக் கொள்ளலாம். நான் அதையியப்படுத்துகிறேன் என்று சொல்வது தேவையில்லை. நான் போகிற கூட்டங்களில்கூட தமிழில்தான் பேசுகிறேன். மாணவர்களே நீங்கள் வாருங்கள் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். பெண்கள் கல்லூரி என்றால் “ஆண் மாணவர்கள்தான் வரமாட்டேன் என்கிறார்கள். நீங்களாவது வரக்கூடாதா?” தமிழ் போதன மொழியாக எடுத்துக்கொண்டு படிக்கக்கூடாதா?” என்று கேட்டிருக்கிறேன். இதில் அவசரப்பட்டு மாணவர்களுடைய நன்மை, நாட்டின் நன்மை, தமிழ் நாட்டு நடைமுறை ஆகியவைகளுக்கு விரோதமாக எதுவும் செய்யக் கூடாது என்பது அரங்கத்தின் கருத்து.

ஏதோ அரசாங்கத்தில் குழப்பம் இருக்கிறது என்று சொன்னார்கள். குழப்பம் ஒன்றும் இல்லை. எங்களுக்கு **clear idea** இருக்கிறது. குழப்பம் என்று நினைத்தால்தான் குழப்பம். ஹிந்தி திணிக்கப்படுவது என்பது **Catchword**. திணிக்கப்படவில்லை. ஹிந்தி படிப்பது மாணவர்களுக்கு நல்லது. இது அக்கிரமம், அநியாயம் என்றெல்லாம் சொன்னார்கள். அதற்கெல்லாம் ஒன்றும் இடமில்லை.

சர்க்காரின் ஒரு வெளியீட்டைப்பற்றி தவறுதலாக இருக்கிறது என்று சொன்னார்கள். அந்த வெளியீட்டைப் பொறுத்தமட்டில் **proof correct** பண்ணி அனுப்பிய பிறகு அந்த **proof**ல் இருக்கிற திருத்தங்களை **carry out** செய்யாமல் ஏற்பட்டது. சர்க்கார் பாடபுஸ்தகங்களை எழுதுவதை ஒரு சிலர் விரும்பவில்லை. **Vested interest** விரும்பவில்லை. அதில் பலவித கோளாறுகள் இருக்கின்றன. தமிழ் பண்டிதர்களை வைத்து திருத்த வேண்டும் என்பதில்லை. அவர்கள் திருத்தினால் அந்த தமிழ் சரியாக இருக்கவேண்டும் என்பதல்ல. நான் இப்பொழுது பல திருத்தங்களைப் பார்த்தேன். யார் தகுதி உடையவர்களோ அவர்களை வைத்து தவறு இல்லாமல் வெளியிடவேண்டும் என்பதுதான் என் எண்ணம் என்று கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

கனம் அங்கத்தினர் டாக்டர் சிதம்பரநாதன் அவர்கள் பரீட்சை வைப்பதைப் பற்றி ஒரு கருத்துத் தெரிவித்தார்கள். நான் அவர்களுக்குக் கூறினேன். ஒரு சிலர் வேண்டுமென்றால் 6 மாதத்துக்கு வைத்துக் கொள்ளுவது என்றால் அது முன்னமே முடிவு செய்ய வேண்டும். 6 மாதத்துக்கு தோன்றி அப்புறம் மாறும். பொதுவாக பரீட்சை வைத்து விடுகிறோம். அவரவர்களுக்கு எந்த வகையில் பயன் படுத்திக்கொள்ள வேண்டுமோ அந்த வகையில் பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம் என்று சொல்ல விரும்புகிறேன். மத்திய அரசாங்கம் தாராளமாக உதவி அளித்துக்கொண்டிருந்தது. இப்பொழுது குறைந்து கொண்டிருக்கிறது. இப்பொழுது இருக்கிற நிலையில் நான் கூறுவேன். இந்த **electives** அமுலுக்கு வருகிற பொழுது **electives courses**—ஒரு இணைக்கப்படும். இதெல்லாம் வைத்து தான் **electives** வைத்து இருக்கிறோம். இந்த **elective**-ல் இது போய் சேர்ந்துவிடும் என்று நான் நினைக்கிறேன்.

கடைசியாக கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் பேசியது மிகுந்த மகிழ்ச்சி. மத்திய ஆட்சியில் **committee** போட்டிருக்கிறார்கள். ஆனால் நம் அரசாங்கம் கூட முதலிலே பேசும்போது விளக்கினேன். ஏதோ பரிசீலனை

30th March 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

செய்திருக்கோம். Committee இருக்கிறது. Secondary Education Committee 5 ந் தேதி வருகிறது. நான் அவர்களை சந்திக்கப் போகிறேன். அது இல்லாமல் வேறு ஒரு கமிட்டி இருக்கிறது. ஆரம்பக் கல்விக்கு, கல்லூரி படிப்பு Committee இருக்கிறது. அது நடந்துகொண்டிருக்கிறது. அதனால் இந்த முடிவற்ற நிலையை வைத்துக்கொண்டு போவது சரியல்ல. உண்மையிலே தவறுதலாக எடுத்துக் கொள்ளக்கூடாது. அவரே ஒன்று சொல்லுவார். “ஐயர் வருகின்ற வரையில் அமாவாசை காத்திருக்காது” என்று. ஆகையினாலே நம்மைப் பொருத்தமட்டில் இந்த குழப்ப நிலைமையை அகற்றி விடுவோம். முடிவற்ற நிலைமையை அகற்றி விடுவோம். நம் மாணவ மாணவிகளுக்கு எது உகந்ததோ அந்தப் படிப்பை நாம் ஏற்பாடு செய்வோம். அதற்குப் பிறகு மத்திய கமிட்டியில் புதிய யோசனை சொன்னால் அதை எப்படி இதில் இணைப்பது என்று பார்ப்போம்.

திரு. கே. எஸ். அப்துல் வஹாப் : அடிக்கடி மாற்றங்கள் ஏற்படக் கூடாது இந்த திட்டம் நிறைவேற்றுவதில் என்று அபிப்பிராயம் தெரிவித்த காரணத்தால் அதை பொறுத்து கேட்கிறேன்?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதுதான் என்னுடைய கருத்து. அரசாங்கத்தின் கருத்து. இதை skeleton ஆக வைத்து இருக்கிறோம். flexible ஆக வைத்து இருக்கிறோம். இப்பொழுது திரு. ராஜா அய்யர் பேசினார்கள். மாற்றங்கள் எல்லாம் கல்வி நிபுணர்கள், ஆசிரியர்களைக் கலந்து ஆலோசித்து இதற்கு ஒரு தனிக் குழு அமைக்கலாம் என்று எண்ணுகிறேன். இதை ஒரு skeleton ஆக வைத்து இருக்கிறோம். இந்த நிலையில் மேலும் இந்த முடிவற்ற நிலைமை நீடிக்காமல் முக்கியமாக 10 ஸ்டாண்டர்டு, 11 ஸ்டாண்டர்டாக மாற்ற வேண்டியது. Higher Secondary Course இருக்கிறதா, இல்லையா என்று முடிவு செய்து பின்னாலே வேறு ஏதாவது நல்ல யோசனை ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய யோசனை வந்தால் இதிலே கல்வித் திட்டத்திலே புகாருக்கு இடம் கொடுக்காமல் நாம் எதை ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியதோ அதை ஏற்றுக்கொள்ளலாம். ஆகவே இந்தத் திருத்தங்களை வற்புறுத்தாமல், மற்ற திருத்தங்களை வற்புறுத்தாமல், கனம் அங்கத்தினர் திரு. ராஜாராம் அவர்கள் திருத்தத்தை நான் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறேன். இந்தத் திட்டத்தை கனம் அங்கத்தினர்கள் எல்லோரும் ஏற்றுக் கொள்வதோடு இது சரியான முறையில் நடத்துவதற்கும், மாணவ மாணவிகள் நல்ல படிப்பு படித்து அறிவைப் பெருக்கிக் கொள்வதற்கும் உகந்த வகையில் ஒத்துழைக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு என் வார்த்தையை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

திரு. க. அன்பழகன் : அமைச்சர் அவர்கள் ஹிந்திமொழி கட்டாயமில்லை என்ற கருத்தைத் தெரிவித்தார்கள். மூன்று மொழி ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது என்று தெரிவித்தார்கள். இந்த இரண்டு கருத்துக்களிடையில் மூன்று மொழி கட்டாயம் என்று ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டு எல்லோரும் படிக்க வேண்டும் என்ற நிலை இருக்குமானால் ஹிந்தி தவிர இந்த நாட்டிலே உள்ள பெரும்பாலான மாணவர்கள் படிக்கக் கூடியதாகப் பிரிதொரு மொழி இயல்பாக அளிக்கப்படாத நிலையில் ஹிந்தியைக் கட்டாயமாக்காமல் இருக்க அமைச்சர் என்ன வழிவகை செய்திருக்கிறார்கள்?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : ஹிந்தி படிக்கத்தான் வேண்டும். ஆனால் ஹிந்தி வேண்டாம் என்று இருந்தால் தெலுங்கு படிக்கலாம். மலையாளம் படிக்கலாம். அதற்குப் போதிய மாணவர்கள் வந்தால் ஏற்பாடு செய்யப்படும். இப்பொழுது இரண்டு வேறு இந்திய மொழி என்று போட்டிருக்கிறோம். ஹிந்தி படித்தால் ஏதோ படிக்கட்டும். ஆனால் ஹிந்தி கூடாது என்று சொன்னால் தெலுங்கு படிக்கலாம். அதற்குப் போதிய மாணவர்கள் வந்தால் ஏற்பாடு செய்யப்படும்.

MR. CHAIRMAN : I shall now put the amendments to the vote of the House. The first one is from Dr. A. Chidambaram.

4-10
p.m.

[30th March 1963]

DR. A. CHIDAMBARANATHAN : Mr. Chairman, in view of the amendment moved by Mr. Rajaram by which it is sought to have an examination for History and Geography. I withdraw my amendment.

The amendment was, by leave, withdrawn.

VIDWAN T. MUTHUKANNAPPAN : I withdraw my amendment, Sir.

The amendment was, by leave, withdrawn.

MR. CHAIRMAN : The third amendment is from Sri K. Anbazhagan and Sri R. Venkatachalam.

SRI R. VENKATACHALAM : I press my amendment, Sir.

MR. CHAIRMAN : The question is—

“ Add the following at the end :

‘ and on such consideration, this House do not approve :

(i) the introduction of public examination in part II for S.S.L.C. and the proposal that the marks obtained will be counted for moderation ;

(ii) the non-replacement in all colleges in the degree course by 1963-64 of English medium by Tamil medium in Humanities as originally envisaged ;

(iii) the non-introduction of Tamil medium in Humanities in P.U.C. ;

(iv) the proposal to introduce two electives in new X and XI Standards such science subjects as Physics, Chemistry and Biology while no minimum equipment is provided in 75 per cent of the schools in rural areas, even for the teaching of General Science ;

(v) the present policy adopted in fixing the number of teachers in elementary schools in the ratio of 1 : 35 and the granting of additional teacher only if the number of pupils rises to 70 and more.”

The amendment was put and lost.

MR. CHAIRMAN : I now put the amendment of Sri K. Rajaram to vote—

“ Add the following at the end :

‘ and on such consideration the House while approving the Educational Pattern enunciated in the note is also of the opinion that History and Geography should also be subjects for examination. ”

The amendment was put and carried.

30th March 1963]

MR. CHAIRMAN : I shall now put the original Motion as amended to the vote of the House: The question is—

“ That the Educational Pattern as enunciated in the note placed on the Table of the House on the 25th March be taken into consideration and on such consideration the House while approving the Educational Pattern enunciated in the note is also of the opinion that History and Geography should also be subjects for examination ”.

The motion was put and carried.

VI.—GOVERNMENT BILL.

THE INDUSTRIAL DISPUTES (MADRAS AMENDMENT) BILL, 1963 (L.A. BILL NO. 7 OF 1963),

* **THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** Mr. Chairman, Sir, I move—

“That the Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963 (L.A. Bill No. 7 of 1963), as passed by the Asstmbly, be taken into consideration”.

Under Section 2 (n) (vi) of the Industrial Disputes Act, 1947, the appropriate Government can declare only those industries specified in the First Schedule to the Act as public utility services. The leather and oxygen and acetylene industries have not been included in that Schedule. The Government have received representations requesting that the leather industry may be declared as a public utility service under the said Act. The process of leather tanning consists of various stages stretched over a period of thirty days and if the process at one stage were to be interrupted even for a few hours the skins and hides would get damaged, and consequently the threat of strikes with little or no notice to the managements should be eliminated. It has also been represented that the oxygen and acetylene industry is vital for the defence and economy of the country and that any sudden interruption in the production and distribution of their products will seriously dislocate important industries and institutions. It is, therefore, considered that the First Schedule to the Industrial Disputes Act, 1947, should be amended to include the leather and the oxygen and acetylene industries so as to enable the Government to declare the said industries as public utility services. The legislation is therefore necessary to give effect to the decision. The concurrence of the Government of India to the said Bill has also been obtained.

I move that the Bill be taken into consideration.

MR. CHAIRMAN : The question is—

“ That the Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963 (L.A. Bill No. 7 of 1963), as passed by the Assembly, be taken into consideration ”.

[Mr. Chairman]

[30th March 1963.]

The motion was put and carried, and the Bill was taken into consideration.

Clause 2 was put and carried.

Clause 1 and the Preamble were put and carried.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Mr. Chairman, I move—

“ That the Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963 (L.A. Bill No. 7 of 1963), as passed by the Assembly, be passed.”

MR. CHAIRMAN : The question is—

“ That the Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill 1963 (L.A. Bill No. 7 of 1963), as passed by the Assembly, be passed.”

The motion was put and carried and the Bill was passed.

MR. CHAIRMAN : The House will now adjourn *sine die*.

The House then adjourned *sine die*.

VII.—PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

* 184. *Madras Government's Review on the working of the Madras Industrial Investment Corporation, Limited, Madras, for the year ended 30th June 1962.*

† 185. *Notification issued with G.O. Ms. No. 170, Home, dated 11th January 1963 cancelling the exemption granted from the payment of motor vehicles tax in respect of Willys Jeep Station Wagon 9113 belonging to Co-operative for American Relief Everywhere, Inc., Madras and exempting from the payment of motor vehicles tax in respect of the Willys Station Wagon MSW 7857 belonging to the said Inc., Madras.*

† 186. *Review on the Nationalised Transport in the Madras State, 1962-63.*

† 187. *Notification issued with G.O. Ms. No. 706, Industries, Labour and Co-operation (Co-operation), dated 4th February 1963 issuing rules relating to the inclusion of certain commodities under the Madras Warehouses Act, 1951 (Madras Act XV of 1951).*

† 188. *Notification issued with G.O. Ms. No. 11. Food and Agriculture, dated 2nd January 1963 regarding establishment of regulated markets at Pattukottai, Adirampattinam, Muthupet and Thanjavur in Thanjavur district.*

‡ 189. *Short review of activities of the Madras Port Department and Tuticorin Port Trust for the first half-year ending 30th September 1962.*

30th March 1963]

† 190. Notification issued with G.O. Ms. No. 214, Public (General-M), dated 11th February 1963 issuing Rules relating to conditions of detention applicable to persons ordered under Rule 3C of the Defence of India Rules, 1962 to be detained in jails within the State of Madras under sub-rule (4) of Rule 30 of the Defence of India Rules, 1962.

§ 191. Notification issued with G.O. Ms. No. 3827, Home, dated 13th November 1962 regarding amendments to the Madras Liquor (Licence and Permit) Rules, 1960.

|| 192. Notification issued with G.O. Ms. No. 317, Home, dated 28th January 1963 regarding further extension of grace time for payment of tax for fourth quarter of 1962-63 in respect of Ramanathapuram bus operators.

|| 193. Third Report of the Committee on Estimates (1962-63) of the Madras Legislative Assembly—Motor Vehicles Tax Administration.

* Laid on the table of the House on 25th March 1963.

† Laid on the table of the House on 27th March 1963.

‡ Kept in the library for perusal by Members.

§ Laid on the table of the House on 28th March 1963.

|| Laid on the table of the House on 29th March 1963.

வாய்மையே வெல்லும்
TRUTH ALONE TRIUMPHS

[30th March 1963]

APPENDIX

[Vide item VI on page 193]

L.A. Bill No. 7 of 1963.

A Bill further to amend the Industrial Disputes Act, 1947, in its application to the State of Madras.

Be it enacted by the Legislature of the State of Madras in the Fourteenth Year of the Republic of India as follows :—

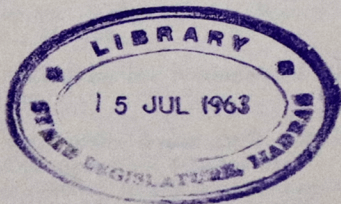
1. *Short title and extent.*—(1) This Act may be called the Industrial Disputes (Madras Amendment) Act, 1963.

(2) It extends to the whole of the State of Madras.

2. *Amendment of the First Schedule to the Central Act XIV. of 1947.*—In the First Schedule to the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), after item 10, the following items shall be added, namely :—

“ 11. Leather.

12. Oxygen and acetylene.”



INDEX TO MADRAS LEGISLATIVE COUNCIL DEBATES

TWENTY-FIRST SESSION OF THE LEGISLATIVE
COUNCIL UNDER THE CONSTITUTION OF INDIA.

25th and 27th to 30th March 1963.

Volume LI (Nos. 1 to 5).

	PAGE
ABDUL WAHAB, SRI K. S.—	
Educational Pattern, discussion on	155-158
AGRICULTURAL PUMPSETS—	
Question <i>re</i> special minimum guarantee for consumption of electricity in respect of—in Darapuram and Palladam Taluks of Coimbatore district, reduction of	7-8
AGRI-HORTICULTURAL SOCIETY, MADRAS—	
Question <i>re</i> —	
Running of a canteen in the land alienated to	124-125
Taking over of—by Government	125
ALL-INDIA HANDLOOM BOARD—	
Question <i>re</i> constitution and re-constitution of—, consultation with State Government	1-2
ANBAZHAGAN, SRI K.—	
Educational Pattern, discussion on	90-102 185-186, 188-189, 191
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1962-63, discussion on	52-55
ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT—	
Note on policy underlying the activities of—, laid on the table ..	23
APPROPRIATION (No. 2) BILL, 1963—	
<i>See</i> Bills.	
APPROPRIATION (No. 3) Bill, 1963—	
<i>See</i> Bills.	
ASSURANCES—	
Statement XXXIII showing action taken on—given from XIII to XX sessions of the Council, laid on the table	160
ASSURANCES COMMITTEE—	
<i>See</i> Committees.	

B

BACKWARD CLASSES—

Question <i>re</i> reservation of promotion posts in favour of	29
--	----

BALASUBRAMANYA AYYAR, SRI K.—

Educational Pattern, discussion on	85
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1962-63, discussion on	48-50

BHAKTAVATSALAM, SRI M.—

Bills—

Appropriation (No. 2) Bill, 1963	127
Appropriation (No. 3) Bill, 1963	127-128
Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963	193-194
Educational Pattern, discussion on	74-85, 150, 159-160, 183-191
Final Supplementary Statement Expenditure for 1962-63— Discussion on	55-59
Presentation of	15-16
First Grade Tamil Pandits of High Schools, statement <i>re</i> failure of Managements to give weightage in fixing the pay of	11-12
First Grade Tamil Pandits, statement <i>re</i> filling up of vacant posts of—in South Arcot District Board High Schools	126-127

BILLS—

Appropriation (No. 2) Bill, 1963—	
Considered and passed	127
Message from the Assembly <i>re</i>	126
Message from the Governor <i>re</i>	126
Appropriation (No. 3) Bill, 1963—	
Considered and passed	127-128
Message from the Assembly <i>re</i>	126
Message from the Governor <i>re</i>	126
General Sales Tax (Amendment) Bill, 1963—	
Considered and passed	17-22
Message from the Assembly <i>re</i>	10
Message from the Governor <i>re</i>	10
Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963—	
Considered and passed	193-194
Message from the Assembly <i>re</i>	181

BODINAYAKANUR MUNICIPALITY—

Inclusion of certain areas within the limits of—, notification laid on the table	23
---	----

BRIDGES—

Question *re*:

Bridge across Kudamurutti between Andankoil and Hanuman Temple in Kumbakonam taluk, Public contribution for construction of	67
Marmalong bridge, widening of—across the Adyar near Saidapet	124

B—cont.

BUS FARES—

Question *re* enhancement of—by private owners 4

BUSINESS ADVISORY COMMITTEE—

See Committees.

BUSINESS OF THE HOUSE—

Transaction of Government business on a non-official day
(30th March 1963) 182

C

CHAIRMAN, Mr.—

Announcement *re*—

Assurances Committee, election of members to 181

Business Advisory Committee's decision 11

Message from the Assembly *re* Committee on Subordinate
Legislation, association of Council members with 181

General Sales Tax Bill, 1963 10

Industrial Disputes (Madras Amendment) Bill, 1963 181

Message from the Governor *re*—General Sales Tax (Amendment)
Bill, 1963 10

Business Advisory Committee, election of members to 180

Expression of sorrow *re* demise of Patanjali Sastri, Sri M. 1

See Ruling of the Chair.

CHIDAMBARANATHAN, DR. A.—

Educational pattern, discussion on 129,
134-141

Final Supplementary Statement of Expenditure for 1962-63,
discussion on 50-52

Grade I Tamil Pandits, calling Minister's attention to failure of
Managements of High Schools to give weightage in fixing the
pay of 11

CINEMAS (REGULATION) RULES, 1957—

Amendments to—, notification laid on the table 24

CIVIL DEFENCE FORCE—

Question *re* organisation of 170-171

COLLEGES—

Question *re* Veterinary College Students, misbehaviour of some at
Tirukalikundram on 26th August 1962 34

COMMERCIAL CROPS MARKETS ACT, 1933—

Direction to South Arcot Market Committee to establish a market
for purchase and sale of paddy at Chidambaram under—,
notification laid on the table 23

COMMITTEE ON SUBORDINATE LEGISLATION—

See Committees.

COMMITTEES—

Assurances Committee, election of members to 181

C—cont.

COMMITTEES—cont.

Business Advisory Committee—

Decision of	11
Election of members to	180
Committee on Subordinate Legislation, association of Council members with	181-183
Estimates Committee, Third Report on Motor Vehicles Tax Administration, laid on the table	195

COMPENSATORY ALLOWANCE—

Question <i>re</i> Consideration of Rameswaram town as 'an expensive locality' for the purpose of—to Government servant	34-35
---	-------

CO-OPERATIVE DEVELOPMENT SCHEMES—

Review of progress made in 1962-63, laid on the table	160
---	-----

CO-OPERATIVE SOCIETIES—

Amendment to notification relating to sales of consumer goods in addition to oil produced by—, notification laid on the table	23
Question <i>re</i> —	
Industrial—for goldsmiths, organisation of	172-173

CO-OPERATIVE STORES—

Question <i>re</i> Consumers'—for Government servants, starting of	9
--	---

COURTS—

Question <i>re</i> Village—, evaluation of working of—, after enforcement of Panchayats Act, 1958	175-176
---	---------

D

DEFENCE OF INDIA RULES, 1962—

Issue of rules relating to conditions of detention applicable to detenus under rule 30, notification laid on the table	195
--	-----

DEPUTY CHAIRMAN—

Announcement *re*—Message from the Assembly *re*—

Appropriation (No. 2) Bill, 1963	126
Appropriation (No. 3) Bill, 1963	126

Message from the Governor *re*—

Appropriation (No. 2) Bill, 1963	126
Appropriation (No. 3) Bill, 1963	126

Educational pattern, discussion on	128-129
--	---------

DISTRICT ADMINISTRATION AND MISCELLANEOUS—

Policy Note in Demand IX—, laid on the table	60
--	----

DISTRICT DEVELOPMENT COUNCILS—

Amendment to—Rules of Procedure in regard to business and conduct of meetings of—, notification laid on the table	23
---	----

DISTRICT MUNICIPALITIES ACT—

Removal of Gopal, Sri M., from the Office of the Chairman of Salem Municipal Council—, notification laid on the table	23
---	----

DOGS—

Question <i>re</i> number of—destroyed during March 1962 in Madras City in the lethal chamber	71-72
---	-------

DRAVIDA MUNNETRA KAZHAGAM—

Question <i>re</i> proposed ban on	29
--	----

DRUGS—

Question <i>re</i> —	
Measures to improve administrative control in manufacture of.	178
Number of licences issued for manufacture of—during 1961-62 ..	178

E**EDUCATION—**

Note on Demand XIII (English and Tamil)—, laid on the table.	23
Question <i>re</i> Basic —, report of the committee appointed to enquire into the system of	34

EDUCATION CESS—

Question <i>re</i> communication from Union Government suggesting levy of	33
---	----

EDUCATIONAL PATTERN—

Discussion on	74-116 128-160, 183-193
Note on—, laid on the table	60

ELECTRICITY—

Question <i>re</i> special minimum guarantee for consumption of electricity in respect of agricultural pumpsets in Dharapuram and Palladam taluks, reduction of	7-8
<i>See</i> Panchayats.	

ELECTRICITY BOARD (MADRAS STATE)—

Annual Financial Statement for 1963-64. and Supplementary Financial Statement for 1962-63 of—, laid on the table ..	24
---	----

ENTERTAINMENTS TAX—

Exemption of film shows run for the benefit of service personnel and their families living within the prohibited areas of Air Force Stations at Tambaram and Avadi from—, notification laid on the table	24
--	----

ESTATES (ABOLITION AND CONVERSION INTO RYOTWARI) ACT, 1948—

Ryotwari settlement of Kesavara Rao Mohite Thottam inam estate in Thanjavur district under—, notification laid on the table ..	24
--	----

EXAMINATIONS—

Question <i>re</i> S.S.L.C. Examination, revision of rules of eligibility for Secretarial Course	119-120
--	---------

EXPRESSION OF SORROW *re*—

Demise of Patanjali Sastri, Sri M.	1
--	---

F**FACTORIES—**

Question <i>re</i> zari-making factory, starting of	167
---	-----

FISHERIES—

Note on the development of—in Madras State, laid on the table ..	25
--	----

F—cont.

FISHERIES DEPARTMENT—

Question <i>re</i> reservation of vacancies for fishermen community in Ministerial Service of	177
---	-----

FISHERIES TRAINING CENTRES—

Question <i>re</i> number of	123
--------------------------------------	-----

FISHERMEN—

Question *re*—

Amount allotted for formation of roads and reconstruction of schools in—areas in Tirunelveli, Ramanathapuram and Kanyakumari districts in 1961-62	177
---	-----

Reservation of vacancies in Ministerial Service of Fisheries Department for—community	177
---	-----

G

GENERAL SALES TAX ACT, 1959—

Revenue Notification II-1 No. 5660 of 1962—Amendment to—Notification laid on the table	60
--	----

GENERAL SALES TAX (AMENDMENT) BILL, 1963—

See Bills.

GOLD CONTROL RULES—

Enforcement of—in the case of gold lace used in silk sarees, Minister's attention called to	181-182
---	---------

GOVERNMENT SERVANTS—

Question <i>re</i> raising age of retirement of—from 55 to 58	3-4
---	-----

GUEST HOUSE AT NEW DELHI—

Question <i>re</i> cost of	73-74
------------------------------------	-------

H

HANDLOOM INDUSTRY—

Review of progress in development of—laid on the table	59
--	----

HARIJANS—

Question <i>re</i> criteria and kinds of loans granted to—for agricultural purposes	36-37
---	-------

HIGHWAYS RESEARCH STATION, MADRAS—

Question *re*—

Mode of recruitment to	73
--------------------------------	----

Number of men and women employees in—as on 1st January 1963.	72
--	----

HINDU RELIGIOUS AND CHARITABLE ENDOWMENTS ACT, 1959—

Amendments to rules published with Revenue Department Notification S.R.O. No. 450 of 1961 at pages 517-518 of Part V of the Fort St. George Gazette, dated 3rd May 1961, relating to the grant of pension and gratuity to executive officers under—notification laid on the table	24
---	----

HOME DEPARTMENT—

Review of activities of departments under the administrative control of—for half-year ending 30th June 1962, laid on the table	116
--	-----

HOSPITALS AND DISPENSARIES—**Question re—**

District Headquarters Hospital, Cuddalore, construction of 100-bed ward in	180
Government Hospital, Mannargudi, shifting of postmortem examinations to—premises	179

HOUSE SURGEONS—

Question re representation re remuneration for—of Government hospitals	177-178
--	---------

'HOUSING' IN MADRAS STATE, 1962-63—

Pamphlet on—, laid on the table	116
---	-----

I**INDUSTRIAL DEVELOPMENT IN MADRAS STATE, 1962-63—**

Review on—, laid on the table	24
---------------------------------------	----

INDUSTRIAL DISPUTES (MADRAS AMENDMENT) BILL, 1963—*See Bills.***INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS (NATIONAL AND FESTIVAL HOLIDAYS) RULES, 1959—**

Amendment to—, notification laid on the table	116
---	-----

INDUSTRIAL INVESTMENT CORPORATION, LIMITED, MADRAS—

Government's review on working of— for the year ended 30th June 1962	194
--	-----

INDUSTRIES SUBORDINATE SERVICE—

Inclusion of certain temporary posts of—, within the purview of the Madras Public Service Commission—, notification laid on the table	25
---	----

J**JAYARAMA REDDIAR, SRI S.—**

Bill—General Sales Tax (Amendment) Bill, 1963	19-20
---	-------

JEEPS AND LORRIES—

Question re number of— allotted to Fisheries department	10
---	----

K**KISAN CHARKHAS—**

Question re Government factory for manufacture of— at Pollachi.	173-174
---	---------

KRISHNAMOORTHY, SRI G.—

Educational pattern, discussion on	86-90
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1962-63, discussion on	42-45

L**LABOUR IN MADRAS STATE, 1962-63—**

Laid on the table	23
---------------------------	----

LAKSHMANASWAMI MUDALIAR, DR. A.—

Educational pattern, discussion on	107-116
--	---------

L—cont.

LAND REVENUE—

Policy notes on Demand I (Tamil), laid on the table	60
---	----

LEGISLATURE—

Question <i>re</i> Legislative Assembly and Council building, construction of—on the southern bank of Cooum river	68-69
---	-------

LEGISLATURE TRAVELLING ALLOWANCE RULES, 1955—

Amendments to—, notification laid on the table	24
--	----

LIQUOR (LICENCE AND PERMIT) RULES, 1960—

Amendments to—, notification laid on the table	195
--	-----

M

MANDRADIAR, THE HON. SRI N. S. S.—

Resolution <i>re</i> Muthuchippi Parkal Fishing Rules, 1963	12
---	----

MATTER OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE—

First-grade Tamil Pandits, calling attention to failure of managements of high schools to give weightage in fixing the pay of ..	11-12
--	-------

First-grade Tamil Pandits, calling attention to failure to fill vacant posts of—in South Arcot District Board High Schools	126-127
--	---------

Gold Control Rules, calling attention to enforcement of—in the case of gold lace used in silk sarrees	181-182
---	---------

MECHANISED BOATS—

Question <i>re</i> number of—given to fishermen on hire-purchase system by Fisheries Department	176
---	-----

MEDICAL AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENTS—

Report on the activities of—, for half-year ended 30th June 1962—, laid on the table	116
--	-----

MEDICAL PRACTITIONERS—

Question *re*—

Number of	123
-----------------	-----

Number of L.M.Ps. working as Rural Medical Practitioners as on 1st July 1962	122-123
--	---------

MESSAGES FROM ASSEMBLY AND GOVERNOR—

See Bills.

MINISTERS—

Question <i>re</i> amenities and prerequisites allowed to	29
---	----

MONEY-LENDERS ACT, 1957—

Enforcement of—in Panchayat towns—, notification laid on the table	23
--	----

MOTOR VEHICLES RULES, 1940—

Amendment to—, notification laid on the table	60
---	----

MOTOR VEHICLES TAX—

Cancellation of exemption of Willys Jeep Station Wagons 9113 and MSW 7857 from—, notification laid on the table	194
---	-----

Collection of quarterly tax at Rs. 10 per seat in respect of luxury coach bearing registration No. MDU 8676 when used for tourist purposes, notification laid on the table	25
--	----

MOTOR VEHICLES TAX—cont.

Further extension of grace time for payment of tax for further quarter of 1962-63 in respect of Ramanathapuram bus operators, notification laid on the table 195

MUTHIAH, Sri C.—

Educational pattern, discussion on 131-134

MUTHUCHIPPI PARKAL FISHING RULES, 1963—

Resolution *re* 12-14

MUTHUKANNAPPAN, VIDWAN T.—

Educational pattern, discussion on 85
142-145

0

OCCUPANTS OF KUDIYIRUPPU (PROTECTION FROM EVICTION) RULES, 1961—

Amendments to—, notification laid on the table 59

OFFICIAL LANGUAGE—

Use of Tamil in communications from certain Government offices with effect on and from 1st March 1963—, notification laid on the table 23

Use of Tamil in communications from certain Government offices with effect on and from 1st March 1963, notification laid on the table 24

PANCHAYATS—

Question *re* rates at which—are charged for electricity supplied. 31

Sholavandan Panchayat, Madurai district, dissolution of—for one year, notification laid on the table 24

PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE—

Animal Husbandry department, note on policy underlying the activities of 23

Assurances from XIII to XX Sessions of the Council, statement XXXIII showing action taken on 160

Bodinayakanur Municipality, inclusion of certain areas within the limits of—(G.O. Ms. No. 2670, Local Administration, dated 10th December 1962) 23

Cinemas (Regulation) Rules, 1957, amendments to—(G.O. Ms. No. 3999, Home, dated 23rd November 1962) 24

Commercial Crops Markets Act, 1933—South Arcot Market Committee—Direction to establish market for purchase and sale of paddy at Chidambaram under—(G.O. Ms. No. 3577, Food and Agriculture, dated 23rd November 1962) 23

Co-operative Development Scheme, 1962-63, review of progress made. 160

Co-operative societies—amendment of Revenue department notification S.R.O. No. A-1966 of 1959, dated 28th March 1959, relating to sales of consumer goods produced by—(G.O. No. 46, Revenue, dated 2nd January 1963) 23

P—cont.

PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE—cont.

Defence of India Rules, 1962, issue of rules relating to conditions of detention applicable to detenues under rule 30 [G.O. Ms. No. 214, Public (General-M), dated 11th February 1963]	195
District Administration and Miscellaneous, Policy Notes on Demand IX	60
District Development Councils, amendments to rules of procedure in regard to transaction of business and conduct of meetings of— (G.O. Ms. No. 175, Rural Development and Local Administration, dated 22nd January 1963)	23
District Municipalities Act, removal of Gopal, Sri M., from the office of Chairman of Salem Municipal Council— (G.O. Ms. No. 40, Rural Development and Local Administration, dated 4th January 1963)	23
Education—Note on 'Demand XIII (English and Tamil)'	23
Educational pattern, note on—	60
Electricity Board (Madras State), Annual Financial Statement for 1963-64 and Supplementary Financial Statement for 1962-63 of	24
Entertainments tax, exemption of film shows run for the benefit of Service personnel and their families living within the prohibited areas of Air Force Stations at Tambaram and Avadi from—Memorandum No. 114083-M-2/62-1, Revenue, dated 11th December 1962)	24
Estates (Abolition and Conversion into Ryotwari) Act, 1948, ryotwari settlement of Kesavara Rao Mohite Thottam Inam Estate in Thanjavur district under— (G.O. Ms. No. 4598, Revenue, dated 15th December 1962)	24
Estimates Committee, Third Report on Motor Vehicles Tax Administration	195
Fisheries in Madras State, note on Development of	25
General Sales Tax Act, 1959, Revenue Department Notification II-1 No. 5660 of 1962—Amendment to—(G.O. No. 4794, Revenue, dated 31st December 1962)	60
Handloom industry, review of progress in development	59
Hindu Religious and Charitable Endowments Act, 1959—Amendments to rules published with Revenue Department Notification S.R.O. No. 450 of 1961 at pages 517-518 of Part V of <i>Fort St. George Gazette</i> , dated 3rd May 1961, relating to the grant of pension and gratuity to Executive Officers under— (Memorandum No. 115469/62-11, Revenue, dated 21st December 1962)	24
Home department, review of activities of departments under the administrative control of— for half-year ended 30th June 1962.	116
Housing in Madras State, 1962-63, pamphlet on	116
Industrial development in Madras State, 1962-63, review on	24
Industrial establishments (National and Festival Holidays) Rules, 1959, amendment to— (G.O. Ms. No. 141, Industries, Labour and Co-operation (Labour), dated 8th January 1963)	116
Industrial Investment Corporation, Limited, Madras Government's review on working of— for the year ended 30th June 1962	194
Industries Subordinate Service, inclusion of certain temporary posts of—, within the purview of the Madras Public Service Commission [G.O. No. 1861, Public (Services-A), dated 7th September 1962].	25
Labour in Madras State, 1962-63	23
Land revenue, policy notes on Demand I (Tamil)	60
Legislature Travelling Allowance Rules, 1955, amendments to— (G.O. Ms. No. 2, Legislative Assembly, dated 5th January 1963).	24

P—cont.

PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE—cont.

Liquor (Licence and Permit) Rules, 1960, amendments to— (G.O. Ms. No. 3827, Home, dated 13th November 1962)	195
Madras Port Department and Tuticorin Port Trust, review of activities for half-year ending 30th September 1962	194
Medical and Public Health departments, Report on activities of— for half-year ended 30th June 1962	116
Money-Lenders Act, 1957 enforcement in Panchayat towns (G.O. Ms. No. 744, Industries, Labour and Co-operation, dated 6th February 1963)	23
Motor Vehicles Rules, 1940, amendment to— (G.O. Ms. No. 4441, Home, dated 29th December 1962)	60
Motor Vehicles Tax—	
Cancellation of exemption of Willys Jeep Station Wagons 3113 and MSW 7857 from—(G.O. Ms. No. 170, Home, dated 11th January 1963)	194
Collection of quarterly tax in respect of luxury coach bearing registration No. MDU. 8676 at Rs. 10 per seat when used for tourist purposes— (G.O. Ms. No. 20, Home, dated 2nd January 1963).	195
Further extension of grace time for payment of— for further quarter of 1962-63 in respect of Ramanathapuram bus operators (G.O. Ms. No. 317, Home, dated 28th January 1963)	195
Nationalised Transport in Madras State, review for 1962-63	194
Occupants of Kudiyiruppu (Protection from Eviction) Rules, 1961, amendments to— (G.O. No. 4586, Revenue, dated 14th December 1962)	59
Official language—	
Use of Tamil in all communications from certain Government officers with effect from 1st March 1963 [G.O. Ms. No. 225, Public (General-M), dated 13th February 1963]	23
Use of Tamil in official communications from certain Government offices of the Ainal Husbandry department [G.O. Ms. No. 10, Public (General-M), dated 3rd January 1963]	24
Panchayat—Sholavandan Panchayat, Madurai district dissolution of— for one years— (G.O. Ms. No. 321, Local Administration, dated 12th February 1963]	24
Plantations Labour Rules, 1955, amendment to—[G.O. Ms. No. 543, Industries, Labour and Co-operation (Labour), dated 28th January 1963]	60
Private Forests (Assumption of Management) Rules, 1962 amendment to Form I in the Appendix to	25
Regulated markets at Pattukottai, Adirampattinam, Muthupet and Thanjavur, establishment of— (G.O. Ms. No. 11, Food and Agriculture, dated 2nd January 1963)	194
Revenue department notification S.R.O. A. 1796 of 1959, dated 23rd March 1959, amendment to— (G.O. Ms. No. 40, Revenue, dated 2nd January 1963)	60
Sales Tax—	
Exemption of Khadi department in respect of purchases of cotton spinners attached to Khadi department and for supply to Education department from—(G.O. Press, No. 494, Revenue, dated 4th February 1963)	116
Exemption of sale of goods to <i>bona fide</i> foreign tourist from— (G.O. Press No. 439, Revenue, dated 30th January 1959)	116

P—cont.

PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE—cont.

Scheduled Castes, Tribes and Backward Classes speech of Minister for Agriculture moving the demands for grants relating to	23
Small-scale and Cottage Industries (Loans and Subsidy) Rules, 1956, amendment to—[G.O. Ms. No. 719, Industries, Labour and Co-operation (Industries), dated 5th February 1963]	59
Stationery and Printing department, review of activities for first half-year of the year 1962-63	23
(Transferred Territory) Incorporated and Unincorporated Deva-swoms Act, 1959, amendments to rules published with Revenue Department Notification S.R.O. No. A-805, of 1961 at pages 840-846 of Part V of Fort St. George Gazette, dated 2nd August 1961 under — (G.O. P. No. 4563, Revenue, dated 13th December 1962).	24
Warehouses Act, 1951, issue of rules relating to inclusion of certain commodities under—[G.O. Ms. No. 706, Industries, Labour and Co-operation (Co-operation), dated 4th February 1963]	194
PATANJALI SASTRI, SRI M.—	
Expression of sorrow <i>re</i> demise of	1
PENITENTIARY—	
Question <i>re</i> death of a Davida Munnetra Kazhagam Councillor undergoing imprisonment in Madras	174-175
PENSION—	
Question <i>re</i> —	
Number of applications from retired teachers during 1961 for.	31-32
Rate of — to B.T. teachers	121-122
Sanctioning of — to teachers in non-Government schools during re-employment	122
Temporary increase in—to teachers, representation from Teacher-Pensioners' Association, Madras	8
PLANTATIONS LABOUR RULES, 1955—	
'Amendment to—, notification laid on the table	60
POLICE FIRING—	
Question <i>re</i> enquiry into—at Urappanoor village (Madurai district)	168-170
POLYTECHNIC—	
Question <i>re</i> opening of a—in Shencottah	7
PONNUSWAMY VILLAVARAYAR, SRI J.—	
Resolution <i>re</i> Muthuchippi Parkal Fishing Rules, 1963	12-14
PORT DEPARTMENT, MADRAS—	
Review of activities for half-year ending 30th September 1962, laid on the table	194
PORT TRUST, TUTICORIN—	
Review of activities of—for half-year ending 30th September 1962, laid on the table	194

P—cont.

PRIVATE FORESTS (ASSUMPTION OF MANAGEMENT)
RULES, 1962—

Amendment to Form I in the Appendix to—, notification laid on the table	25
---	----

PUBLIC SERVICE COMMISSION, MADRAS—

Question <i>re</i> educationist in	3
--	---

Q

QUESTIONS AND ANSWERS—

ABDUL WAHAB, SRI K. S.—

Question *re*—

Dravida Munnetra Kazhagam, proposed ban on	29
Transmission of telegrams in Tamil, recommendation to Government of India	69
Steamer services from Dhanushkodi to Talaimannar, transfer to private sector	125-126

KARAYALAR, SRI L. S.—

Question *re*—

Civil Defence Force, organization of	170-171
Highways Research Station, Madras—, mode of recruitment to	73
Highways Research Station, Madras, number of men and women employees in—as on 1st January 1963)	72
Polytechnic school in Shencottah, opening of a	7

KRISHNAMOORTHY, SRI G.—

Question *re*—

Basic education, report of the committee appointed to enquire into the system of	34
Dogs, number of—destroyed during March 1963 in Madras City in the Lethal Chamber	71-72
Fundamental Research Station in College of Engineering, Guindy, starting of	119
Metal road to Varahoor village from main road connecting Kandiyur and Thirukattupalli in Thanjavur taluk, laying of	67
Pension, number of applications from retired teachers during 1961 for	31-32
Pension to B.T. teachers, rate of	121-122
Pension to teachers in non-Government schools during re-employment, sanctioning of	122
Permanent teachers of elementary schools of Madurai District Board, unemployment of	4-5
Re-orientation Training given to elementary school teachers, duration of	120-121
Secondary Education Act, proposal <i>re</i>	9
Secondary School-Leaving Certificate Examination, revision of rules of eligibility for Secretarial Course	119-120
Single-teacher schools, details <i>re</i> —in State as on 1st August 1962	33-34
State Transport buses, provision of box for “used tickets” in	6-7
State Transport buses, time-limit for running of—from terminus to terminus	5-6

Q—cont.

QUESTIONS AND ANSWERS—cont.

KRISHNAMOORTHY, SRI G.—cont.

Question re—cont.

State Transport, number of stand conductors employed under.	31
State Transport, 'Time table and guide' in respect of city ..	30
Temporary increase in pension to teachers, representation from Teacher-Pensioners' Association, Madras	8
Uniform leave rules for teachers in aided elementary schools, introduction of	121

MUTHUKANNAPPAN, VIDWAN T.—

Question re—

Consumers' Co-operative Stores for Government Servants, starting of	9
Legislative Assembly and Council building, construction of — on the southern bank of Cooum river	68-69

PONNUSAMY VILLAVARAYAR, SRI G.—

Question re—

Fisheries training centres, number of	123
Formation of roads and reconstruction of schools in fishermen areas in Tirunelveli, Ramanathapuram and Kanyakumari districts in 1961-62, amount allotted for	177
Jeeps and lorries, allotted to the Fisheries Department, number of	10
Mechanised boats given to fishermen on hire-purchase system by Fisheries Department, number of	176
Punnakayal-Athoor road, completion of flood damage work in ..	69
Reservation of vacancies for fishermen Community in Ministerial Service of Fisheries Department, extension of	177

RAJAH IYER, SRI M.—

Compensatory Allowance to Government servants, consideration of Ramaswaram town as 'an expensive locality' for the purpose of ..	34-35
Government servants, raising age of retirement from 55 to 53 ..	3-4

SAMBANDHAN, SRI S. K.—

Question re—

All-India Handloom Board, consultation with State Government re constitution and re-constitution of	1-2
Art silk yarn, annual requirement of—for handloom industry and quantum received during six quarters ending 30th June 1962.	68
District Headquarters Hospital, Cuddalore, construction of 100 bed ward in	180
Guest House at New Delhi, cost of	73-74
House Surgeons of Government Hospitals, representation re remuneration	177-178
Industrial Co-operative Societies for goldsmiths, organisation of.	172-173
Investigation work, disparity in remuneration between teachers in Government and Aided Schools	174
Marmalong bridge, widening of—across the Adyar near Saidapet.	124
Panchayats, rates at which—are charged for electricity supplied.	81

QUESTIONS AND ANSWERS—cont.

SAMBANDHAN, SRI S. K.—cont.

Question re—cont.

Police firing in Urappanoor village (Madurai district), enquiry into	168-170
Roads belonging to Panchayat Unions recommended for being taken over during 1961-62, number of	70
Soil conservation work carried on in South Arcot district	87-88
State Transport express buses, suggestion or complaints books in	171-172
Village courts, evaluation of working of—after enforcement of Panchayats Act, 1958	175-176
Zari making factory, starting of	167

SREENIVASAN, DR. A.—

Question re—

Agri-Horticultural Society, Madras, running of canteen in the land alienated to	124-125
Agri-Horticultural Society, Madras, taking over of—by Government	125
Backward Classes, reservation of promotion posts in favour of	29
Basic Schools in the State as on 1st August 1962, number of	5
Bridge across Kudamuritti river between Andan Koil and Hanuman Temple in Kumbakonam taluk, Public contribution for the construction of	67
Bus fares, enhancement by private owners	4
Dravida Munnetra Kazhagam Councillor of Madras Corporation undergoing imprisonment in Madras Penitentiary, death of	174-175
Drugs, measures to improve administrative control in manufacture of	178
Drugs, number of licences issued for manufacture of—during 1961-62	178
Guest-house at New Delhi, cost of	73-74
Jalakanteswarar temple at Vellore, revival of worship in	8-9
'Kisan Charkhas', Government Factory for manufacture of—at Pollachi	173-174
Loans to Harijans, criteria and kind of loans granted to—for agricultural purposes	36-37
L.M.Ps. working as Rural Medical Practitioners as on 1st July 1962, number of	122-123
Ministers, amenities and perquisites allowed to	29
Public Service Commission, Madras, educationist in	3
Railway tickets, printing of—in Hindi and Regional languages	73
Raja Sir Ramaswamy Mudaliar's Choultry, Madras, assignment of land to	123-124
Rural Medical Practitioners, number of	123
South Arcot Electric Distribution Company, payment of compensation to	119
Vasectomy operations, instructions to doctors in Government hospitals as to the number of—to be performed in a month	71
Vasectomy operations, legality of	70
Veterinary College Students, misbehaviour of—at Tirukali-kundram	34

Q—cont.

QUESTIONS AND ANSWERS—cont.

Srinivasavaradan, Sri T. P.—

Question re—

Education cess, communication from Union Government suggesting levy of	33
Government Hospital, Mannargudi, shifting of post-mortem examinations to—premises	179
Sewage Farm, location of—in Thiruvannamipur and its environs	70
State Seed Farms opened during the Second Five-Year Plan period, details re	35-36

SUBBIAH CHETTIAR, SRI M.—

Question re—

Special minimum guarantee charges for consumption of electricity in respect of (agricultural pump-sets), in Darapuram and Palladam taluks of Coimbatore district, reduction of	7-8
--	-----

R.

RAILWAY TICKETS—

Question re printing of—in Hindi and Regional languages	73
---	----

RAJA SIR RAMASWAMY MUDALIAR'S CHOULTRY, MADRAS—

Question re assignment of land to	123-124
---	---------

RAJAH IYER, SRI M.—

Educational Pattern, discussion on	102-107
Final supplementary statement of expenditure for 1962-63, discussion on	45-48

RAJARAM, SRI K.—

Educational pattern, discussion on	183
--	-----

REGULATED MARKETS—

Establishment of—at Pattukottai, Adirampattinam, Muthupet and Thanjavur, notification laid on the table	194
---	-----

RESEARCH STATION—

Question re starting of a Fundamental—in College of Engineering, Guindy	119
---	-----

RESOLUTION re—

Muthuchippi Parkal Fishing Rules, 1963	12-14
--	-------

REVENUE DEPARTMENT NOTIFICATION S.R.O. No. 1796 of 1959—

Amendment to—notification laid on the table	60
---	----

ROADS—

Question re—

Metal road to Varahoor village from main road connecting Kandiyur with Thirukattupalli in Thanjavur taluk, laying of	67
Number of—belonging to Panchayat Unions recommended for being taken over by Government during 1961-62	70
Punnakayal-Athoor road, completion of the flood damage work in	69

R—cont.

RULING OF THE CHAIR—

Procedure—an amendment, 'and on such consideration, this House approves the Educational pattern enunciated in the notes' to a motion that the Educational pattern be taken into consideration—Held in order 85

S

SALES TAX—

Exemption of Khadi department in respect of purchases of cotton for spinners attached to Khadi department and for supply to Education department from—, notification laid on the table. 116

Exemption of sale of goods to *bona fide* foreign tourists from—, notification laid on the table 116

SAMBANDHAN, SRI S. K.—

First Grade Tamil Pandits, calling Minister's attention to failure to fill vacant posts of—in South Arcot District Board High Schools 126

Gold Control Rules, calling Minister's attention to enforcement of—in the case of gold lace used in silk sarees 181

SAMBASIVA REDDIAR, SRI A.—

Educational Pattern, discussion on 146-151

SCHEDULED CASTES, TRIBES AND BACKWARD CLASSES—

Speech of Minister for Agriculture moving the demands for grants relating to—laid on the table 23

SCHOOLS—**Question re—**

Basic Schools in the State as on 1st August 1963, number of 5

Permanent teachers of Elementary Schools of Madurai district Board, unemployment of 4-5

Single-teacher School—details re—in State as on 1st August 1962 33-34

SECONDARY EDUCATION ACT—

Question re proposal 9

SEED FARMS—

Question re State—opened during the Second Five-Year Plan period, details re 35-36

SEWAGE FARM—

Question re location of—in Thiruvannmiyur and its environs 70

SMALL-SCALE AND COTTAGE INDUSTRIES (LOANS AND SUBSIDY) RULES, 1956—

Amendment to—, notification laid on the table 59

SOIL CONSERVATION—**Question re—**

Details of—work carried on in South Arcot district 37-38

S—cont.

SOUTH ARCOT ELECTRIC DISTRIBUTION COMPANY—

Question re—	119
Payment of compensation to	119

SRINIVASAVARADAN, SRI T. P.—

Educational Pattern, discussion on	151
Final supplementary statement of expenditure for 1962-63, discussion on	38-42

STATIONERY AND PRINTING DEPARTMENT—

Review of activities of — for the first half of the year 1962-63, laid on the table	23
---	----

STEAMER SERVICES—

Question re—	
Transfer of — from Dhanushkodi to Talaimannar to private sector.	125-126

SUBRAMANYAM, SRI A.—

Educational Pattern, discussion on	158-160
------------------------------------	---------

SUPPLEMENTARY STATEMENT OF EXPENDITURE FOR 1962-63, FINAL—

Discussion on	38-59
Presentation of	15-16

T

TAMIL PANDITS—

See Teachers.

TEACHERS—

Failure of Managements of High Schools to give weightage in fixing the pay of Grade I Tamil Pandits, Ministers' attention called to	11-12
First grade Tamil Pandits, Minister's attention called to failure to fill vacant posts of — in South Arcot District Board High Schools	126-127
Invigilation work, disparity in remuneration between teachers in Government and aided schools	174
Reorientation training given to elementary schools, duration of	120-121
Uniform leave rules for — in aided elementary schools, introduction of	121

TELEGRAMS—

Question re—	
Transmission of — in Tamil, recommendations to the Government of India	69

TEMPLES—

Question re—	
Jalakanteswarar temple, Vellore, revival of worship in	8-9

T—cont.

(TRANSFERRED TERRITORY) INCORPORATED AND UNINCORPORATED DEVASWOMS ACT, 1959—

Amendments to rules published with Revenue Department Notification S.R.O. No. A-805 of 1961 at pages 840-846 of Part V of Fort St. George Gazette, dated 2nd August 1961 under—, notification laid on the table

24

TRANSPORT—

Question re—

State Transport Express buses, suggestion or complaints books in State—, number of stand conductors employed under— ..	171-172
State—buses provision of box for “used tickets” in ..	31
State—buses, time-limit for running of— from terminus to terminus	6-7
State—Buses, ‘Time table and guide’ in respect of ..	5-6
Review on Nationalised—in Madras State, 1962-63, laid on the table	30
	194

V

VASECTOMY OPERATIONS—

Question re—

Instructions to doctors in Government hospitals as to the number of—to be performed in a month	71
Legality of	70

VENKATACHALAM, SRI R.—

Bill—General Sales Tax (Amendment) Bill, 1963	20-21
Educational pattern, discussion on	128,
	129-131

VENKATARAMAN, THE HON. SRI R.—

Bill—General Sales Tax (Amendment) Bill, 1963	17-19
	21-22
Business of the House, transaction of Government business on a non-official day (30th March 1963)	182
Committee on Subordinate Legislation, association of Council Members with	182
Educational pattern, discussion on	85
Gold Control Rules, statement re—enforcement of—in the case of gold lace used in silk sarées	182
Resolution re Muthuchippi Parkal Fishing Rules, 1963	13-14

W

WAREHOUSES ACT, 1951—

Issue of rules relating to inclusion of certain commodities under—, notification laid on the table	194
--	-----

YARN—

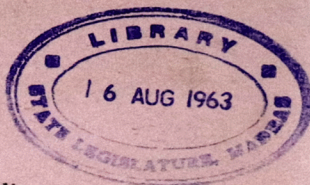
Question re—

Art silk yarn, annual requirement of—for handloom industry and quantum received during six quarters ending 30th June 1962	69
---	----

LIST OF AGENTS FOR THE SALE OF MADRAS GOVERNMENT PUBLICATIONS.

IN MADRAS CITY.

Messrs. ACCOUNT TEST INSTITUTE, Egmore, Madras-8.
Messrs. HIGGINBOTHAMS, LIMITED, Madras-2.
Messrs. NEW CENTURY BOOK HOUSE, Madras-2.
Messrs. P. VARADACHARI & Co., Madras-1.
Messrs. C. SUBBIAH CHETTY & SONS, Madras-5.
Sri S. S. SRINIVASARAGHAVAN, Royapettah, Madras-14.
Messrs. THE FREE INDIA CO-OPERATOR'S AGENCY, Madras-4.
Messrs. PALANI PRACHURAM, Madras-5.
Messrs. THE EDUCATIONAL AGENCIES, BOOK-SELLERS, Madras-15.
Messrs. UNIVERSAL BOOK HOUSE MORE MARKET, Madras-3.



IN MUFASSAL OF MADRAS STATE

Sri E. M. GOPALAKRISHNA KONE, Madurai, Madurai district.
Messrs. THE ORIENTAL BOOK HOUSE, Madurai.
Messrs. VIVEKANANDA PRESS, PRINTER, PUBLISHER AND BOOK-SELLER, Madurai.
J. J. M. BOOK DEPOT AND STATIONERY EMPORIUM, Madurai.
Sri VENKATASUBBAN, Vellore, North Arcot district.
Messrs. MUTHAMIZH MANRAM, Mayuram.
Messrs. BHARATHA MATHA BOOK DEPOT, Thanjavur, Thanjavur district.
Messrs. P. V. NATHAN & Co., Kumbakonam, Thanjavur district.
Messrs. APPAR BOOK STALL, Thanjavur.
Messrs. P. N. SWAMINATHASIVAM & Co., Pudukkottai, Tiruchirappalli district.
Messrs. PALANI & Co., CLOCK TOWER Pudukkottai.
Messrs. S. KRISHNASWAMI & Co., Tiruchirappalli district.
Messrs. PALANIAPPA BROTHERS, Tiruchirappalli district.
Sri S. R. SUBRAMANIA PILLAI, Tirunelveli, Tirunelveli district.
Messrs. NELLAI PUTHAKA NILAYAM, BOOK-SELLERS, 10, Thana Muna Buildings Tir. n. v. Junction.
Sri B. ARULDOSS, Villupuram Town, South Arcot district.
Sri V. B. GANESAN, Villupuram, South Arcot district.
Messrs. THE EDUCATIONAL SUPPLIES COMPANY, Coimbatore (R. S. Puram).
Messrs. VASANTHAM STORES, BOOK-SELLERS, Cross-out Road, Coimbatore.
Messrs. MERCURY BOOK COMPANY, 223, Rajah Street, Coimbatore.
Messrs. SIVALINGA VILAS BOOK DEPOT, Erode, Coimbatore district.
Sri S. M. JAGANNATHAN, BOOK-SELLER AND PUBLISHER, Nagercoil, Kanyakumari district.
M. PALANI & Co., Tiruchirappalli.
Messrs. A. K. CHANDRABAI CHETTIAR & SONS, Salem-1.
Messrs. T. CHELLARAM & SONS, BOOK-SELLERS AND STATIONERS, MARKET, Ootacamund.
Messrs. K. M. K. BROTHERS, BOOK-SELLERS, Ootacamund.

IN OTHER STATES.

Messrs. JANATHA AGENCIES, BOOK-SELLERS, Gudur.
Messrs. JAIN BOOK AGENCY, New Delhi-1.
Messrs. INTERNATIONAL BOOK HOUSE, Trivandrum.
Messrs. BOOK-LOVERS (PRIVATE), LIMITED, Hyderabad.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF STATIONERY AND
PRINTING MADRAS, ON THE AUTHORITY OF THE CHAIRMAN
OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.





